

SOMMAIRE

ASPIRATEURS HYDRAULIQUES : L'EFFICACITÉ EN TOUTE SIMPLICITÉ

Balayer le fond de sa piscine à l'aide d'un simple balai apparaît rapidement comme une activité longue et fastidieuse. L'achat d'un aspirateur hydraulique autonome s'impose alors, afin d'échapper au nettoyage manuel pour un coût raisonnable. La caractéristique des appareils Pontoon réside dans leur conception simple procurant une grande facilité de mise en œuvre par l'utilisateur.

UN FONCTIONNEMENT SIMPLE

Le tuyau flottant de l'aspirateur hydraulique se branche sur le skimmer ou la prise balai de la piscine. Plaqué au fond de la piscine par aspiration, l'aspirateur se déplace de manière aléatoire, grâce aux mouvements de l'eau générés par la filtration. Les impuretés sont alors balayées par la jupe et aspirées, via le tuyau, par la filtration de la piscine. On peut par ailleurs se baigner en toute sécurité pendant que l'aspirateur travaille.

CHOISIR SON ASPIRATEUR HYDRAULIQUE PONTOON

Les critères de choix

Le choix d'un appareil est avant tout dicté par la configuration de la piscine à entretenir : hors sol ou enterrée, profil du fond de la piscine et la puissance du système de filtration.

Le configuration de la piscine

Hors-sol ou enterrée, fond plat, en pente ou pyramidal, Pontoon a conçu un aspirateur hydraulique pour chaque piscine, quel que soit le revêtement, du Joker V22, idéal pour les petites piscines hors sol à fond plat, au Pool Angel MX, étudié pour les grands bassins de 12x6 m. L'important est de choisir un modèle adapté à sa piscine.

Le puissance du système de filtration

Il s'agit d'un point important à vérifier car l'aspirateur utilise l'énergie de l'eau pour se déplacer. Un débit minimum de 4 m³/h au niveau de la pompe est nécessaire pour générer un mouvement sur le plus simple des aspirateurs hydrauliques.

GARANTIES

Tous les aspirateurs hydrauliques Pontoon bénéficient d'une garantie de 3 ans.



RÉCAPITULATIF DE LA GAMME

Piscine hors sol de petites dimensions	Configuration du bassin	Débit minimum	Fonctionnement	Caractéristiques
Joker V22	Fond plat. Pente douce	4 m³/h	Aspiration. Marteau	Le plus simple
Cobra	Fond plat. Pente douce	6 m³/h	Aspiration. Membrane	Disque pare-échelle inclus
Piscines enterrées à partir de 4 m x 8 m	**Configuration du bassin**	**Débit minimum**	**Fonctionnement**	**Caractéristiques**
Joker V44	Parois et tous types de fonds	6 m³/h	Aspiration. Marteau	Pare-chocs supérieur
Pool Angel	Parois et tous types de fonds	6 m³/h	Aspiration. Marteau	Disque anti-blocage inclus
Pool Angel VX	Parois et tous types de fonds	6 m³/h	Aspiration. Marteau	5 coloris acidulés
Pool Angel MX	Parois et tous types de fonds	6 m³/h	Pression ou aspiration Membrane Pression 12 m³/h	4 coloris. Turbo Venturi et pare-échelle inclus



HYDRAULIC CLEANERS: SIMPLICITY WITH EFFICIENCY

Cleaning your pool by hand is long and fastidious. Buying an automatic hydraulic cleaner is the best way to get rid of this time-taking cleaning, for a very reasonable cost. All Pontoon products have been designed to be very easy to operate.

VERY EASY OPERATION

The floating hose of the cleaner is connected to the skimmer or the dedicated suction line of the pool. The cleaner stays at the bottom of the pool because of the suction, and moves randomly because of the water movements generated by the filtration. The seal acts as a broom, collects the dirt which is sucked up through the hose, by the filtration system of the pool.
It is perfectly safe to use the pool while the cleaner is in operation.

HOW TO CHOOSE YOUR PONTOON HYDRAULIC CLEANER

The main criteria are the configuration of the pool (above-ground or traditional), the bottom of the pool and the power of the filtration system.

Configuration of the pool
Whether your pool is above-ground or traditional, has a flat or sloped bottom or a pyramidal shape, there is a PONTOON hydraulic cleaner designed for your pool, whatever the pool lining. The range goes from the Joker V22, ideal for small above-ground, flat-bottom pools, to the Pool Angel MX designed for large (12 x 6 m) pools. You only have to choose the Pontoon model adapted to your pool.

Power of the filtration system
The cleaner uses the filtration system to move, so this is an essential point to check. A minimum flow of 4 m³/h at the pump is necessary to generate the movement of the simplest of our hydraulic cleaners.

WARRANTIES

All Pontoon hydraulic cleaners have a 3-year warranty.

LIMPIAFONDOS HIDRÁULICO : SENCILLEZ CON EFICACIA

Limpiar el fondo de su piscina manualmente toma mucho tiempo y es un trabajo penoso. Comprar un limpiafondo hidráulico le evitará esa tarea, para un gasto muy razonable. Los productos Pontoon se caracterizan por su diseño simple ; es muy facil utilizarlos.

FUNCIONAMIENTO MUY SIMPLE

La manguera del limpiafondos se conecta al skimmer o a la toma de pared de la piscina. Por aspiracion, el limpiafondos se queda pegado al fondo y se mueve por todo el fondo, de forma aleatoria, gracias a los movimientos del agua generados por el sistema de filtración.
Las impurezas estan atrapadas por la membrana y aspiradas por la manguera hacia el sistema de filtración de la piscina. Se puede uno bañar con toda seguridad mientras el limpiafondos funciona.

COMO ESCOGER SU LIMPIAFONDOS HIDRÁULICO PONTOON

Los criterios principales son:
el tipo de piscina (elevada o tradicional), el fondo de la piscina y la potencia del sistema de filtración.

Configuración de la piscina
Sea una piscina elevada o tradicional, de fondo llano, con pendiente o piramidal, existe un limpiafondos Pontoon adaptado a su piscina, para cualquier tipo de revestimiento. El Joker V22 es ideal para piscinas pequeñas elevadas de fondo llano. El Pool Angel MX conviene para piscinas grandes de 12 x 6 m. Lo que importa es escoger el modelo adaptado a su piscina.

Potencia del sistema de filtracion
Es muy importante puesto que el limpiafondos utiliza el sistema de filtración para moverse. Hace falta un caudal mínimo de 4 m³/h para que funcione bien el más simple de los limpiafondos.

GARANTIAS

Todos los limpiafondos hidráulicos Pontoon tienen una garantía de 3 años.

JOKER® V22

ASPIRATEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULIC CLEANER
LIMPIAFONDOS HIDRÁULICO



UN ASPIRATEUR SIMPLE, IDÉAL POUR LES PISCINES HORS-SOL À FOND PLAT



Installé en quelques minutes sans réglage ni modification de l'installation existante, le Joker V22 se branche sur le skimmer ou la prise balai et fonctionne parfaitement sur la filtration dès 4 m^3/h. Ses 10 m de tuyau en sections lui permettent de circuler librement dans la piscine pendant la baignade.



- Piscines à fond plat
- **Flat-bottomed pools**
- *Piscinas de fondo plano*



- Piscines Hors-sol
- **Above ground pools**
- *Piscinas elevadas*

INCLUS • *INCLUDES* • INCLUYE

- 12 Sections M/F • M/F hose sections • Secciones M/H
- 1 Section F/F • F/F hose section • Sección H/H
- 1 Contrepoids • Hose weight • Contrapeso
- 1 Déflecteur de flux • Eyeball diverter • Deflector de flujo
- 1 Connecteur à ailettes • Connector • Conector







A SIMPLE CLEANER, IDEAL FOR ABOVE-GROUND, FLAT-BOTTOM POOLS

UN LIMPIAFONDOS SENCILLO, IDEAL PARA LAS PISCINAS ELEVADAS DE FONDO PLANO



- Simplicité d'installation
- **Easily installed**
- *Sencillez de instalación*



- Aucun réglage nécessaire
- **No adjustment required**
- *Ningún ajuste necesario*



- Fonctionne pendant la baignade
- **Works even when the pool is being used**
- *Funciona mismo si la piscina esta utilizada*

It takes only a few minutes to install the Joker V22. No modification to your pool and no adjustment required. Joker V22 is connected to the skimmer or the dedicated suction line and works perfectly using the filtration system (4 m³/h minimum). Supplied with a 10 metre-long hose in sections, it can perfectly be operated while there are people inside the pool.

Se instala en pocos minutos sin ningún ajuste y sin modificar su piscina.
El Joker V22 se conecta al skimmer o a la toma de pared. Funciona perfectamente utilizando el sistema de filtración (4 m³/h). Con su manguera de 10 metros, funciona sin molestar cuando hay gente bañandose.

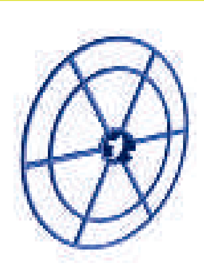


Notice d'emploi pour cet appareil en page 38

Pièces détachées pour cet appareil en page 48

OPTION • *OPTION* • OPCIÓN

- **Disque pare-échelle • Halo**
- **Aro anti-bloqueage**



JOKER® V44

ASPIRATEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULIC CLEANER
LIMPIAFONDOS HIDRÁULICO





Equipé d'un pare-chocs supérieur, il est conçu pour s'équilibrer parfaitement dans une piscine enterrée, à partir de 4 x 8 m. Facile à connecter sur le skimmer ou la prise balai il fonctionne sur la filtration dès 6 m³/h. Doté d'une aspiration à marteau et relié par 12 m de tuyau en sections le Joker V44 est autorisé pendant la baignade.



- Piscines "classiques"
- **Traditional swimming pool**
- *Piscinas tradicionales*

INCLUS • ***INCLUDES*** • INCLUYE

- 14 Sections M/F • M/F hose sections • Secciones M/H
- 1 Section F/F • F/F hose section • Sección H/H
- 1 Contrepoids • Hose weight • Contrapeso
- 1 Régulateur de pression • Pressure regulator • Regulador de presión
- 1 Déflecteur de flux • Eyeball diverter • Deflector de flujo
- 1 Connecteur à ailettes • Connector • Conector







THE FIRST CLEANER FOR TRADITIONAL POOLS

EL PRIMERO PARA PISCINAS TRADICIONALES

Thanks to its upper bumper, the Joker V44 is perfectly balanced and ideal for traditional pools, 4 x 8 m and up. Easily connected to the skimmer or the dedicated suction line, it works using the filtration system (6 m³/h minimum).
The cleaner operates by suction using a flapper. Supplied with a 12 metre-long hose in sections, it can perfectly be operated while there are people inside the pool.

Su parachoques le proporciona un equilibrio perfecto para limpiar piscinas tradicionales de 4 x 8 m y mas. Se conecta fácilmente al skimmer o a la toma de pared y funciona con el sistema de filtración (6 m³/h).
Se desplaza por aspiracion con un péndulo. Tiene una manguera de 12 metros y se puede utilizar mientras hay gente bañandose.



- Simplicité d'installation
- **Easily installed**
- *Sencillez de instalación*

- Aucun réglage nécessaire
- **No adjustment required**
- *Ningún ajuste necesario*



- Fonctionne pendant la baignade
- **Works even when the pool is being used**
- *Funciona mismo si la piscina esta utilizada*



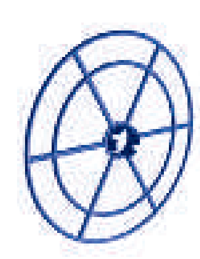


Notice d'emploi pour cet appareil en page 38

Pièces détachées pour cet appareil en page 49

OPTION • ***OPTION*** • **OPCIÓN**

- **Disque pare-échelle • Halo**
- **Aro anti-bloqueage**





POOL ANGEL®

ASPIRATEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULIC CLEANER
LIMPIAFONDOS HIDRÁULICO

UN DESIGN CONÇU POUR LES PISCINES AVEC PETIT BAIN EN PENTE DOUCE



Equipé d'un disque anti-blocage en série, le Pool Angel est parfaitement équilibré. Particulièrement compact, il circule plus facilement dans les piscines comportant un petit bain en pente douce. Connecté sur le skimmer ou la prise balai il fonctionne sur la filtration dès 6 m^3/h. Le fonctionnement hydraulique de cet appareil autorise la baignade. Il est doté d'un système de fonctionnement avec marteau et est livré avec 12 mètres de tuyau en sections.



- Piscines "classiques"
- **Traditional swimming pool**
- *Piscinas tradicionales*

INCLUS • *INCLUDES* • INCLUYE

- 14 Sections M/F • M/F hose sections • Secciones M/H
- 1 Section F/F • F/F hose section • Sección H/H
- 1 Contrepoids • Hose weight • Contrapeso
- 2 Déflecteur de flux • Eyeball diverter • Deflector de flujo







DESIGNED FOR POOLS WITH A SMALL BATH AND A SLIGHT SLOPE

DISEÑADO PARA PISCINAS CON UN BAÑO PEQUEÑO CON PENDIENTE



- Simplicité d'installation
- **Easily installed**
- *Sencillez de instalación*



- Disque anti-blocage
- **Anti-jamming ring**
- *Anillo anti bloqueo*



- Fonctionne pendant la baignade
- **Works even when the pool is being used**
- *Funciona mismo si la piscina esta utilizada*

Fitted with an anti-jamming ring, the Pool Angel is perfectly balanced. Very compact, it is best adapted for pools with a small bath and a slight slope. Connected to the skimmer or the dedicated suction line, it works using the filtration system (6 m³/h minimum). Since it is hydraulic, it can perfectly be operated while there are people inside the pool. It operates by suction using a flapper and is supplied with a 12 metre-long hose in sections.

El Pool Angel tiene un anillo anti-bloqueo y esta perfectamente equilibrado. Muy compacto, se mueve fácilmente en las piscinas que tienen un baño pequeño con pendiente. Se conecta al skimmer o a la toma de pared y funciona con el sistema de filtración (6 m³/h). Se desplaza por aspiracion con un péndulo. Tiene una manguera de 12 metros y se puede utilizar mientras hay gente bañandose.





Notice d'emploi pour cet appareil en page 38

Pièces détachées pour cet appareil en page 50



COBRA®

ASPIRATEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULIC CLEANER
LIMPIAFONDOS HIDRÁULICO

LE PLUS SILENCIEUX POUR LES PISCINES HORS-SOL OU À FOND PLAT



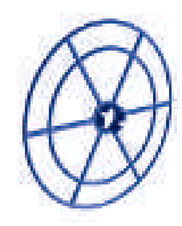
Equipé d'un disque pare-échelle en série, le Cobra fonctionne sur la filtration avec un débit minimum de 6 m^3/heure. Branché sur le skimmer ou la prise balai, il aspire silencieusement grâce à son système UNIFRAM. Compact, livré avec 10 m de tuyau en sections, le Cobra est l'aspirateur haut de gamme des piscines hors-sol ou à fond plat.



- Piscines à fond plat
- **Flat-bottomed pools**
- *Piscinas de fondo plano*

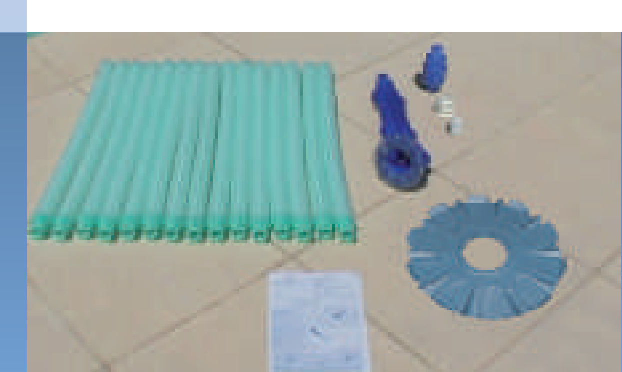


- Piscines "classiques"
- **Traditional swimming pool**
- *Piscinas tradicionales*



INCLUS • *INCLUDES* • INCLUYE

- 1 Disque pare-échelle • Halo • Aro anti-bloqueage
- 12 Sections M/F • M/F hose sections • Secciones M/H
- 1 Section F/F • F/F hose section • Sección H/H
- 1 Contrepoids • Hose weight • Contrapeso
- 1 Déflecteur de flux • Eyeball diverter • Deflector de flujo
- 1 Connecteur à ailettes • Connector • Conector







A VERY SILENT CLEANER FOR ABOVE-GROUND OR FLAT-BOTTOM POOLS

EL MÁS SILENCIOSO PARA PISCINAS ELEVADAS DE FONDO PLANO

Fitted with a halo, the Cobra works using the filtration system (6 m³/h minimum). Connected to the skimmer or the dedicated suction line, it operates silently thanks to the UNIFRAM system. Compact, supplied with a 10 metre-long hose in sections, the Cobra is the top-ranking cleaner for above-ground or flat-bottom pools.

El Cobra tiene un aro anti-bloqueage y funciona con el sistema de filtración (caudal minimo 6 m³/h). Se conecta al skimmer o a la toma de pared, y limpia en silencio gracias a su sistema de membrana UNIFRAM. Tiene una manguera de 10 metros. Compacto, el Cobra es el mejor de la gama para piscinas elevadas.



- Simplicité d'installation
- **Easily installed**
- *Sencillez de instalación*



- Aucun réglage nécessaire
- **No adjustment required**
- *Ningún ajuste necesario*



- Fonctionne pendant la baignade
- **Works even when the pool is being used**
- *Funciona mismo si la piscina esta utilizada*



Notice d'emploi pour cet appareil en page **38**

Pièces détachées pour cet appareil en page **51**

OPTION • *OPTION* • OPCIÓN

- **Turbo Venturi si pompe supérieure à 3/4 de CV (12 m³/h)**
- **Turbo Venturi if pump minimum 3/4 ch (12 m³/h)**
- **Turbo Venturi si bomba más de 3/4 ch (12 m³/h)**



POOL ANGEL® VX premium

le vie est plus belle en couleurs

ASPIRATEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULIC CLEANER
LIMPIAFONDOS HIDRÁULICO



LE CAMÉLÉON DES PISCINES

Aspirateur à marteau, le Pool Angel fonctionne sur la filtration avec un débit minimum de 6 m³/heure. Branché sur le skimmer ou la prise balai, son design s'adapte à tous les bassins, ses couleurs vives à tous les environnements. Livré avec 12 m de tuyau, Pool Angel ajoute une touche couleur à une aspiration efficace pendant la baignade.



- Piscines "classiques"
- **Traditional swimming pool**
- *Piscinas tradicionales*



INCLUS • ***INCLUDES*** • INCLUYE

- 14 Sections M/F • M/F hose sections • Secciones M/H
- 1 Section F/F • F/F hose section • Sección H/H
- 1 Contrepoids • Hose weight • Contrapeso
- 1 Régulateur de pression • Pressure regulator • Regulador de presión
- 2 Déflecteur de flux • Eyeball diverter • Deflector de flujo
- 1 Connecteur à ailettes • Connector • Conector







ADAPTED TO ALL POOLS, AND COLOURFUL

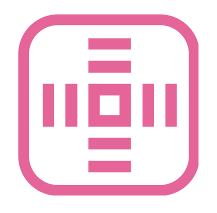
ADAPTADO A TODAS LAS PISCINAS, CON COLORES ADEMAS

The Pool Angel works with the filtration system (6 m³/h minimum), using a flapper. Connected to the skimmer or the dedicated suction line, it is adapted to all types of pools, and is available in various cheerful colours. Supplied with a 12 metre-long hose, the Pool Angel is both efficient and attractive with its lively colour. It can be used while people are inside the pool.

Limpiafondos con sistema de péndulo, el Pool Angel funciona con el sistema de filtración (caudal mínimo 6 m³/h). Se conecta al skimmer o a la toma de pared. Su diseño se adapta a todas las piscinas, y Ud puede escoger entre varios colores vivos. Tiene una manguera de 12 metros. El Pool Angel, un limpiafondos a la vez eficaz y atractivo por su color vivo.
Se puede uno bañar mientras funciona el Pool Angel.



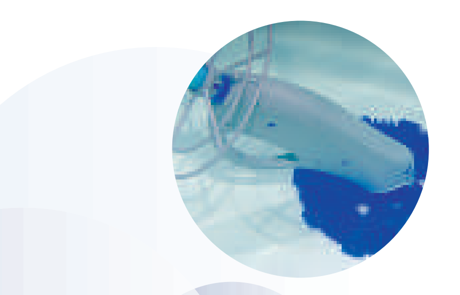
- Simplicité d'installation
- **Easily installed**
- *Sencillez de instalación*



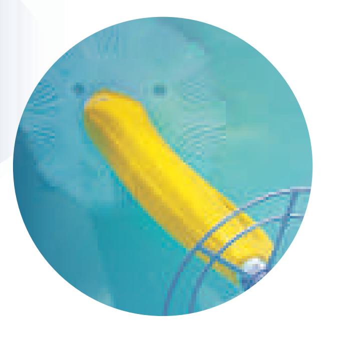
- Aucun réglage nécessaire
- **No adjustment required**
- *Ningún ajuste necesario*



- Fonctionne pendant la baignade
- **Works even when the pool is being used**
- *Funciona mismo si la piscina esta utilizada*





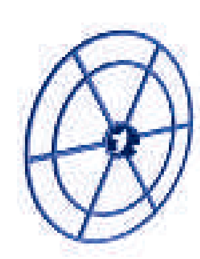


Notice d'emploi pour cet appareil en page **38**

Pièces détachées pour cet appareil en page **52**

OPTION • *OPTION* • OPCIÓN

- **Disque pare-échelle • Halo**
- **Aro anti-bloqueage**



POOL ANGEL® MX premium

la vie est plus belle en couleurs

ASPIRATEUR HYDRAULIQUE
HYDRAULIC CLEANER
LIMPIAFONDOS HIDRÁULICO

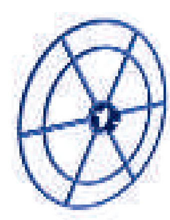


SILENCE, DESIGN, LE SEUL À FONCTIONNER EN PRESSION OU EN ASPIRATION

Equipé toutes options en série, le Pool Angel MX allie l'esthétique du design au meilleur de la technologie. Son corps équilibré s'adapte particulièrement aux grands bassins. Connecté sur le skimmer, la prise balai, ou le refoulement avec le système Turbo Venturi fourni, il fonctionne idéalement sur une filtration de 6 m³/h (l'usage du Turbo Venturi nécessite un débit de 12 m³/h minimum). Aspiration à membrane silencieuse, livré avec pare-échelle et 12 m de tuyau, le Pool Angel MX est aussi disponible en 4 coloris.



- Piscines "classiques"
- **Traditional swimming pool**
- *Piscinas tradicionales*



INCLUS • *INCLUDES* • INCLUYE

- 14 Sections M/F • M/F hose sections • Secciones M/H
- 1 Section F/F • F/F hose section • Sección H/H
- 1 Turbo Venturi • Turbo Venturi • Turbo Venturi
- 1 Contrepoids • Hose weight • Contrapeso
- 1 Régulateur de pression • Pressure regulator • Regulador de presión
- 2 Déflecteur de flux • Eyeball diverter • Deflector de flujo
- 1 Connecteur à ailettes • Connector • Conector



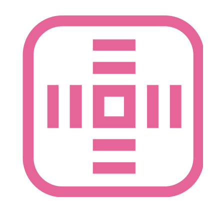


SILENT, ATTRACTIVE, THE ONLY CLEANER WORKING BY SUCTION OR PRESSURE

SILENCIOSO, ATRACTIVO, EL ÚNICO FUNCIONANDO POR ASPIRACIÓN O POR PRESIÓN



• Simplicité d'installation
• Easily installed
• Sencillez de instalación



• Aucun réglage nécessaire
• No adjustment required
• Ningún ajuste necesario



• Fonctionne pendant la baignade
• Works even when the pool is being used
• Funciona mismo si la piscina esta utilizada

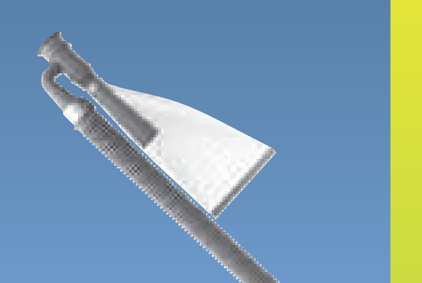
Fitted with all the options, the Pool Angel MX combines an attractive design and state-of-the-art technology. Perfectly balanced, it is best adapted to large pools. Connected to the skimmer, the dedicated suction line or the return line with the supplied Turbo Venturi system, it works with a filtration of 6 m³/h minimum. When the Turbo Venturi is used, the filtration flow required is 12 m³/h minimum. It works silently thanks to the UNIFRAM system. Supplied with a halo and a 12 metre-long hose in sections, the Pool Angel MX is available in 4 colours.

El Pool Angel MX tiene todas las opciones incluidas y combina un diseño elegante con una eficacia óptima.
Esta perfectamente equilibrado para piscinas grandes. Se conecta al skimmer, a la toma de pared, o a la boquilla de impulsión con el sistema Turbo Venturi proporcionado. Funciona con una filtración de 12 m³/h. Tiene un sistema de aspiración muy silencioso con su membrana Unifram. Viene con un aro anti-bloqueage y una manguera de 12 metros. El Pool Angel existe en 4 colores.



Notice d'emploi pour cet appareil en page 38

Pièces détachées pour cet appareil en page 53



ON N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXIGEANT AVEC VOTRE PISCINE!

Sous-marin programmé, le robot électrique brosse et aspire le fond, les parois et la ligne d'eau de la piscine en quelques heures. Propulsé par son moteur, il se déplace silencieusement, de manière autonome, sur tous les revêtements et dans toutes les directions, que le fond de la piscine soit plat ou non.

PLUG AND PLAY

Plongé dans l'eau, il est totalement indépendant de l'installation de la piscine. Alimenté électriquement en basse tension, les moteurs intégrés du robot génèrent propulsion et aspiration, déplacements latéraux et verticaux étant pré-programmés. Son rouleau brosse la surface traitée et ramasse littéralement les impuretés pour les aspirer vers une cassette filtrante embarquée. Parfaitement silencieux, il fonctionne merveilleusement de nuit comme de jour grâce à un arrêt et une mise hors tension automatique dès la fin d'un cycle.

CHOISIR SON ROBOT PONTOON

Quelle que soit la piscine, le robot électrique est de loin l'appareil le plus efficace en matière de nettoyage. Plus complet puisqu'il s'attaque à la ligne d'eau, plus rapide et parfaitement silencieux, il suffit de le brancher et de le plonger dans l'eau. Quelques différences peuvent cependant orienter sur le choix final d'un robot.

L'intérêt de 2 cycles de nettoyage

Pour un nettoyage complet de la piscine, le cycle classique de 5 heures s'impose. Un cycle plus court de 90 minutes peut cependant s'avérer très utile en entretien, entre deux cycles longs. Par ailleurs, la baignade n'étant pas recommandée pendant le nettoyage, il est plus facile de suspendre la baignade pendant une heure et demie que pendant une demie journée.

La télécommande

L'usage d'une télécommande peut s'imposer dans une piscine de forme libre. Les déplacement latéraux et verticaux pré-programmés peuvent s'avérer insuffisants et laisser une partie du bassin hors d'atteinte du robot.

	Fond plat	Pente douce	Pente composée	Pointe diamant
Cayman 100	•			
Cayman 200	•	•	•	
Cayman 300	•	•	•	
Cayman 400	•	•	•	•

	Programmes	Cycles	Caract. techniques et équipement
Cayman 100	Fond de la piscine	Mono cycle 3h	2 moteurs - câble flottant 15 mètres - livré sans chariot - support pour transformateur - brosses picots
Cayman 200	Fond, parois et ligne d'eau	Mono Cycle 5h	2 moteurs - câble flottant 18 mètres - chariot - brosses picots (P) ou mousses (M)
Cayman 300	Fond, parois et ligne d'eau	Bi-cycle 90mn/5h	2 moteurs - câble flottant 18 mètres - chariot - brosses picots (P) ou mousses (M)
Cayman 400	Fond, parois et ligne d'eau	Bi-cycle 90mn/5h ou pilotage par télécommande	3 moteurs dont deux pour la motricité - câble flottant 18 mètres - chariot - brosses picots (P) et mousses (M)
Tiger Shark 9980 – 9980F	Fond, parois et ligne d'eau	Mono cycle 5h	2 moteurs - câble flottant 18 mètres - chariot livré séparément - brosses picots (P) ou mousses (M)
Tiger Shark 9986 – 9986F	Fond, parois et ligne d'eau	Bi-cycle 90mn/5h	2 moteurs - câble flottant 18 mètres - chariot livré séparément - brosses picots (P) ou mousses (M)
Tiger Shark 9984 – 9984F	Fond, parois et ligne d'eau	Bi-cycle 90mn/5h ou pilotage par télécommande	2 moteurs - câble flottant 18 mètres - chariot livré séparément - brosses picots (P) ou mousses (M)



ROBOTIC CLEANERS: SMART ROBOTS

PLUG AND PLAY

The robot is completely independent from the pool installation. Connected to the mains on low voltage, its engines enable it to make pre-programmed lateral and vertical moves and suck up the dirt. Its brushes clean the treated surface, collect the dirt which is sucked up into an integrated cartridge filter. Very silent, it can be ideally operated during the night since it stops and automatically turns off at the end of the cycle.

HOW TO CHOOSE YOUR PONTOON ROBOT

Whatever your pool type, the robotic cleaner is by far the most efficient way to clean it. This robot will even clean the water-line, it works faster and makes no noise. You just have to connect it and place it inside the water. To help you decide which robot is best for you, please note the following features :

The two cleaning cycles

A complete cleaning of the pool requires a classical 5-hour cleaning cycle. However, it may prove convenient to use the shorter cleaning cycle (90 minutes) between two long cycles. Moreover, since it is not advisable to use the pool during cleaning, whenever the long night-cleaning cycle has been forgotten, it will be possible to clean the pool in 90 minutes and therefore stop bathing for just that short period of time.

The remote control

Far from being a useless gadget, the remote control can prove necessary in a free-form pool. Indeed, the pre-programmed lateral and vertical moves of the robot may not cover the entire surface, leaving part of the pool uncleaned. Please note that the remote control must never be used when the robot is outside the water.

ROBOTS ELECTRICOS: ROBOTS INTELIGENTES

DE USO MUY FACIL

El robot es totalmente independiente de la instalación de la piscina. Se conecta en baja tensión, los motores integrados generan propulsión y aspiración. Los movimientos laterales y verticales estan pre-programados. Los rodillos limpian y recogen la suciedad. Los residuos aspirados van dentro de un cartucho filtrante integrado. Totalmente silencioso, es ideal hacerlo funcionar por la noche puesto que se para y se deconecta sólo al terminar su ciclo de trabajo.

COMO ESCOGER SU ROBOT PONTOON

Para cualquier piscina, un robot electrico es la solución mas eficaz para limpiarla. Más completo por que también limpia la linea de flotación, más rápido y totalmente silencioso, nada más tiene que conectarlo y ponerlo dentro del agua. Aquí tiene algunos criterios para escoger el robot más adaptado a su piscina.

La ventaja de los 2 ciclos de limpieza

Para una limpieza completa de su piscina, el ciclo clásico de 5 horas es necesario. Pero el ciclo más corto de 90 minutos puede ser muy práctico entre dos ciclos largos. Otra ventaja : como no se recomienda bañarse mientras el robot funciona, si se olvida hacer una limpieza completa por la noche, es más cómodo dejar de bañarse durante solamente una hora y media para un ciclo corto.

El mando a distancia

El mando a distancia no es un simple chisme. Al contrario, en una piscina de forma libre, el uso del mando a distancia puede ser imprescindible. Los movimientos laterales y verticales pre-programados pueden en este caso dejar zonas sin limpiar. Esto se arregla utilizando el mando a distancia. Hay que notar que el mando a distancia nunca se debe utilizar con el robot fuera del agua.



ROBOT ÉLECTRIQUE
ROBOTIC CLEANER
ROBOT ELECTRICO



LE ROBOT MONOMANIAQUE DU NETTOYAGE DU FOND DES BASSINS !



2 moteurs, carte mémoire électronique et port USB pour auto diagnostic
Cycle de travail : 3 heures
Finesse de filtration : 20 microns
Garantie : 3 ans
Cable flottant long : 15 mètres
Tension d'entrée /sortie du transformateur : 230 VAC / 30 VDC
Indice de protection du transformateur : IP55
Indice de protection du moteur : IP68

Le Cayman 100 est exclusivement dédié au nettoyage du fond des piscines à fond plat et pente douce, hors sol ou enterrées. Équipé de brosses picots et d'une cassette filtrante en polyester tissé, le Cayman 100 restituera au terme de son cycle de 3 heures une piscine propre comme au premier jour.

L'aspect après vente est également mis en avant sur le Cayman 100 par la dotation d'un CD-ROM d'aide au diagnostic pour chaque point de vente. Ce CD-Rom contient la notice d'utilisation, une vue éclatée du Cayman 100 ainsi qu'une démarche pas à pas pour changer certaines pièces du robot. L'historique de fonctionnement du robot est téléchargeable par le port USB situé sur le transformateur, permettant ainsi de faire un diagnostic avancé de la « boîte noire » du Cayman.

Le Cayman 100 de fabrication 100 % française est garanti 3 ans pièces constructeur, hors pièces d'usures et consommables.

INCLUS • *INCLUDES* • INCLUYE

- **15 m Cable flottant • Floating cord • Cable flotante**
- **2 Rouleaux picots • Standard brush • Rodillo de cepillos**
pour revêtements en béton ou avec liner • for vinyl or gunite pool • para piscinas de hormigón o liner
- **1 Filtre polyester • Polyester filter • Filtro poliéster**
- **1 support transformateur • Power supply display • Soporte del transformador**







THE ROBOT DEDICATED TO CLEAN THE BOTTOM OF THE POOLS !

EL ROBOT DEDICADO A LA LIMPIEZA DEL FONDO DE LAS PISCINAS !

2 motors – electronic memory board and USB port for self-diagnosis
Transformer input voltage : 230 VAC
Transformer output voltage : 30 VDC
Power supply protection index : IP55
Motor unit protection index : IP68

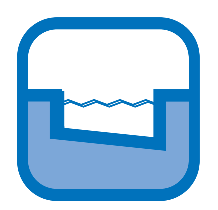
Work cycle:	*3 hours*
Filter porosity:	*20 microns*
Warranty:	*3 years*
Floating cord:	*15 metres*

2 motores – tarjeta memoria electrónica y puerto USB para auto-diagnóstico.
Tensión de entrada / salida del transformador : 230 VAC / 30 VDC
Indice de protección transformador : IP55
Indice de protección motor : IP68

Ciclo de trabajo:	3 horas
Porosidad del filtro:	20 micras
Garantía:	3 años
Cable flotante:	15 metros

The Cayman 100 is dedicated to clean flat-bottom or slightly-sloped pools, whether in-ground or above-ground. Fitted with standard PVC brushes and a woven-polyester filtering cartridge, the Cayman 100 will leave your pool spotless at the end of its 3-hour cleaning cycle.
Maintenance of the Cayman 100 is optimized thanks to our diagnosis CD-ROM supplied to every pool dealer. This CD-ROM contains the user's manual, an exploded view of the Cayman 100 and a step-by-step procedure to replace several parts of the robot. The robot operation history can be downloaded via the USB port located on the power supply, providing a precious help to carry out a diagnosis of the Cayman.
100% made in France, the Cayman 100 has a 3-year warranty on parts, excluding wear parts and consumables.

El Cayman 100 se dedica exclusivamente a limpiar el fondo de las piscinas de fondo llano o de pendiente ligera, sean elevadas o enterradas. Provisto de cepillos de PVC y de un cartucho filtrante en poliéster tejido, el Cayman 100 dejará una piscina limpísima al final de su ciclo de 3 horas.
El mantenimiento del Cayman 100 se ha optimizado gracias al CD-Rom de diagnóstico entregado a cada distribuidor. Este CD-Rom contiene el manual del usuario, un despiece del Cayman 100 y una guía paso a paso para cambiar varias piezas del robot. El historial del funcionamiento del robot se puede descargar via el puerto USB ubicado en el transformador, lo cual facilita el diagnóstico del Cayman.
100% hecho en Francia, el Cayman 100 tiene una garantía piezas de 3 años, excluyendo piezas de desgaste y consumibles.

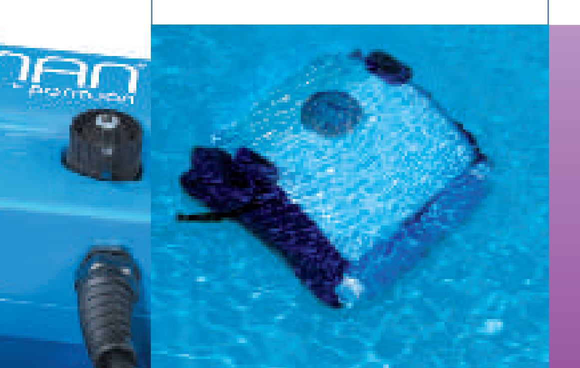


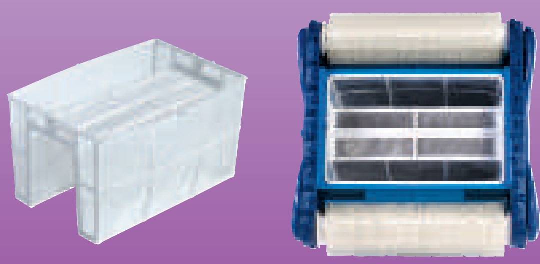
• Piscines à fond plat ou pentes douces
• **Flat-bottomed or slightly-sloped pools**
• *Piscinas de fondo plano o de pendiente ligera*



Notice d'emploi pour cet appareil en page **44**

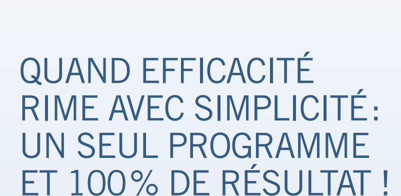
Pièces détachées pour cet appareil en page **54**







ROBOT ÉLECTRIQUE
ROBOTIC CLEANER
ROBOT ELECTRICO



QUAND EFFICACITÉ RIME AVEC SIMPLICITÉ: UN SEUL PROGRAMME ET 100% DE RÉSULTAT !





2 moteurs, carte mémoire électronique et port USB pour auto diagnostic
Cycle de travail : 5 heures
Finesse de filtration : 20 microns
Garantie : 3 ans
Cable flottant long : 18 mètres
Tension d'entrée /sortie du transformateur : 230 VAC / 30 VDC
Indice de protection du transformateur : IP55
Indice de protection du moteur : IP68

Revêtement de la piscine	Liner	Béton peint	Carrelage	Coque polyester	Émaux
Brosse à utiliser	Picot	Picot	Mousse	Mousse	Mousse

Le Cayman 200 est programmé pour un nettoyage complet et intensif en 5 heures du fond, des parois et de la ligne d'eau des piscines hors sol ou enterrées, à l'exception des bassins en pointe diamant. Au cours d'un cycle de 5 heures, le Cayman 200 se déplacera sur toutes les surfaces de la piscine. Équipé de brosses picots ou mousses en fonction du revêtement du bassin, d'une nouvelle cassette filtrante en polyester tissé, le Cayman 200 restituera au terme de son cycle de 5 heures une piscine d'une propreté irréprochable !
L'aspect après vente est également mis en avant sur le Cayman 200 par la dotation d'un CD-ROM d'aide au diagnostic pour chaque point de vente. Ce CD-Rom contient la notice d'utilisation, une vue éclatée du Cayman 200 ainsi qu'une démarche pas à pas pour changer certaines pièces du robot. L'historique de fonctionnement du robot est téléchargeable par le port USB situé sur le transformateur, permettant ainsi de faire un diagnostic avancé de la « boîte noire » du Cayman.
Le Cayman 200 de fabrication 100 % française est garanti 3 ans pièces constructeur, hors pièces d'usures et consommables.

INCLUS • *INCLUDES* • INCLUYE

- 18 m Cable flottant • Floating cord • Cable flotante
- 1 Chariot de transport • Trolly • Carro de transporte
- 1 Kit réducteur • Restrictor plate • Disco reductor
- 1 Filtre polyester • Polyester filter • Filtro poliéster







WHEN EFFICIENCY RHYMES WITH SIMPLICITY: ONE PROGRAM ONLY, 100% EFFICIENT !

SIMPLE Y EFICAZ: UN SOLO PROGRAMA, 100% EFICACIA

2 motors – electronic memory board and USB port for self-diagnosis
Transformer input voltage : 230 VAC
Transformer output voltage : 30 VDC
Power supply protection index : IP55
Motor unit protection index : IP68

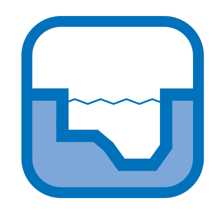
Work cycle:	*5 hours*
Filter porosity:	*20 microns*
Warranty:	*3 years*
Floating cord:	*18 metres*

2 motores – tarjeta memoria electrónica y puerto USB para auto-diagnóstico.
Tensión de entrada / salida del transformador : 230 VAC / 30 VDC
Indice de protección transformador : IP55
Indice de protección motor : IP68

Ciclo de trabajo:	5 horas
Porosidad del filtro:	20 micras
Garantía:	3 años
Cable flotante:	18 metros

The Cayman 200 is programmed to clean entirely and perfectly the bottom, walls and water-line of your pool in 5 hours, whether it is an in-ground or above-ground pool, excluding diamond-shaped pools. Fitted with standard PVC brushes or foam brushes depending on your pool type, the Cayman 200, with its innovative woven polyester filtering cartridge, will leave your pool spotless at the end of its 5-hour cleaning cycle !
Maintenance of the Cayman 200 is optimized thanks to our diagnosis CD-ROM supplied to every pool dealer. This CD-ROM contains the user's manual, an exploded view of the Cayman 200 and a step-by-step procedure to replace several parts of the robot.
The robot operation history can be downloaded via the USB port located on the power supply, providing a precious help to carry out a diagnosis of the Cayman.
100% made in France, the Cayman 200 has a 3-year warranty on parts, excluding wear parts and consumables.

El Cayman 200 esta programado para limpiar de forma óptima en 5 horas el fondo, las paredes y la línea de flotación de las piscinas elevadas o enterradas, excluyendo las piscinas en forma de diamante. Durante su ciclo de 5 horas, el Cayman 200 se mueve y limpia toda la superficie de la piscina. Provisto de cepillos de PVC o de espuma dependiendo del revestimiento de la piscina, de un cartucho filtrante en poliéster tejido, el Cayman 200 dejará una piscina limpísima al final de su ciclo de 5 horas.
El mantenimiento del Cayman 200 se ha optimizado gracias al CD-Rom de diagnóstico entregado a cada distribuidor. Este CD-Rom contiene el manual del usuario, un despiece del Cayman 200 y una guía paso a paso para cambiar varias piezas del robot.
El historial del funcionamiento del robot se puede descargar via el puerto USB ubicado en el transformador, lo cual facilita el diagnóstico del Cayman.
100% hecho en Francia, el Cayman 200 tiene una garantía piezas de 3 años, excluyendo piezas de desgaste y consumibles.

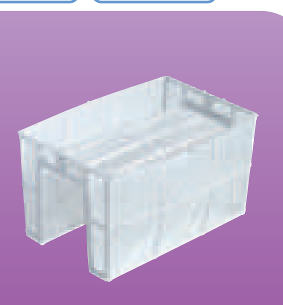


• Piscines "classiques"
• **Traditional swimming pool**
• *Piscinas tradicionales*

Notice d'emploi pour cet appareil en page 44

Pièces détachées pour cet appareil en page 54







CAYMAN® 300

ROBOT ÉLECTRIQUE 2 CYCLES
ROBOTIC CLEANER – 2 CLEANING CYCLES
ROBOT ELECTRICO 2 CICLOS





2 moteurs, carte mémoire électronique et port USB pour auto diagnostic
Cycle de travail : 5 heures ou 90 minutes
Finesse de filtration : 20 microns
Garantie : 3 ans
Cable flottant long : 18 mètres
Tension d'entrée /sortie du transformateur : 230 VAC / 30 VDC
Indice de protection du transformateur : IP55
Indice de protection du moteur : IP68

Revêtement de la piscine	Liner	Béton peint	Carrelage	Coque polyester	Émaux
Brosse à utiliser	Picot	Picot	Mousse	Mousse	Mousse

INCLUS • *INCLUDES* • INCLUYE

- 18 m Cable flottant • Floating cord • Cable flotante
- 1 Chariot de transport • Trolly • Carro de transporte
- 1 Kit réducteur • Restrictor plate • Disco reductor
- 1 Filtre polyester • Polyester filter • Filtro poliéster

DEUX PROGRAMMES DE NETTOYAGE, UN SEUL OBJECTIF : L'EXIGENCE DU RÉSULTAT !

Le Cayman 300 dispose de deux programmes de nettoyage permettant de réaliser un nettoyage intensif de 5 heures du fond, des parois et de la ligne d'eau des piscines hors sol ou enterrées, à l'exception des bassins en pointe diamant, et également la possibilité de réaliser en 90 minutes un entretien régulier du bassin. Quel que soit le programme choisi, le Cayman 300 doté de son câble flottant de 18 mètres, procédera avec méthodologie au nettoyage de toutes les surfaces de la piscine. Équipé de brosses picots ou mousses en fonction du revêtement du bassin, d'une nouvelle cassette filtrante en polyester tissé de grande capacité, le Cayman 300 restituera en 90 min ou 5 heures un niveau de propreté du bassin exemplaire.
L'aspect après vente est également mis en avant sur le Cayman 300 par la dotation d'un CD-ROM d'aide au diagnostic pour chaque point de vente. Ce CD-Rom contient la notice d'utilisation, une vue éclatée du Cayman300 ainsi qu'une démarche pas à pas pour changer certaines pièces du robot. L'historique de fonctionnement du robot est téléchargeable par le port USB situé sur le transformateur, permettant ainsi de faire un diagnostic avancé de la « boîte noire » du Cayman.
Le Cayman 300 de fabrication 100 % française est garanti 3 ans pièce constructeur, hors pièces d'usures et consommables.











TWO CLEANING PROGRAMS WITH ONE PURPOSE: TOP EFFICIENCY !

DOS PROGRAMAS DE LIMPIEZA PARA UN RESULTADO ÓPTIMO !

2 motors – electronic memory board and USB port for self-diagnosis
Transformer input voltage : 230 VAC
Transformer output voltage : 30 VDC
Power supply protection index : IP55
Motor unit protection index : IP68

Work cycle:	*5 hours or 90 mn*
Filter porosity:	*20 microns*
Warranty:	*3 years*
Floating cord:	*18 metres*

2 motores – tarjeta memoria electrónica y puerto USB para auto-diagnóstico.
Tensión de entrada / salida del transformador : 230 VAC / 30 VDC
Indice de protección transformador : IP55
Indice de protección motor : IP68

Ciclo de trabajo:	5 horas o 90 mn
Porosidad del filtro:	20 micras
Garantía:	3 años
Cable flotante:	18 metros



• Piscines “classiques”
• **Traditional swimming pool**
• *Piscinas tradicionales*

The Cayman 300 has two cleaning programs: a 5-hour cycle for an intensive cleaning of the bottom, walls and water-line of in-ground or above-ground pools, excluding diamond-shaped pools. You can also choose the 90 min-cycle for a standard cleaning of your pool. Whatever the program, the Cayman 300 with its 18-meter long floating cable, will move about the pool methodically (electronic board programming) and clean the whole surface. Fitted with standard PVC brushes or foam brushes depending on your pool type, and an innovative woven-polyester filtering cartridge. Maintenance of the Cayman 300 is optimized thanks to our diagnosis CD-ROM supplied to every pool dealer. This CD-ROM contains the user’s manual, an exploded view of the Cayman 300 and a step-by-step procedure to replace several parts of the robot. The robot operation history can be downloaded via the USB port located on the power supply, providing a precious help to carry out a diagnosis of the Cayman. 100% made in France, the Cayman 300 has a 3-year warranty on parts, excluding wear parts and consumables.

El Cayman 300 tiene dos programas de limpieza. Limpia perfectamente en 5 horas el fondo, las paredes y la línea de flotación de las piscinas elevadas o enterradas, excluyendo las piscinas con fondo de forma diamante. El Cayman 300 tambien puede hacer una limpieza estándar de su piscina en 90 mn. Provisto de cepillos de PVC o de espuma dependiendo del revestimiento de la piscina, de un cartucho filtrante novador en poliéster tejido, el Cayman 300 dejará una piscina limpísima al final de su ciclo de limpieza (90mn o 5 horas).
El mantenimiento del Cayman 300 se ha optimizado gracias al CD-Rom de diagnóstico entregado a cada distribuidor.
El historial del funcionamiento del robot se puede descargar via el puerto USB ubicado en el transformador, lo cual facilita el diagnóstico del Cayman.
100% hecho en Francia, el Cayman300 tiene una garantía piezas de 3 años, excluyendo piezas de desgaste y consumibles.

Notice d’emploi pour cet appareil en page 44

Pièces détachées pour cet appareil en page 54













CAYMAN 400

ROBOT ÉLECTRIQUE TÉLÉCOMMANDÉ
REMOTE CONTROLLED ROBOTIC CLEANER
ROBOT ELECTRICO MANDO A DISTANCIA

DEUX PROGRAMMES DE NETTOYAGE, ET MODE DÉBRAYABLE !



3 moteurs, carte mémoire électronique et port USB pour auto diagnostic
Cycle de travail : 5 heures ou 90 minutes ou pilotage par télécommande
Finesse de filtration : 20 microns
Garantie : 3 ans
Cable flottant long : 18 mètres
Tension d'entrée /sortie du transformateur : 230 VAC / 30 VDC
Indice de protection du transformateur : IP55
Indice de protection du moteur : IP68

Revêtement de la piscine	Liner	Béton peint	Carrelage	Coque polyester	Émaux
Brosse à utiliser	Picot	Picot	Mousse	Mousse	Mousse

INCLUS • *INCLUDES* • INCLUYE

- 18 m Cable flottant • Floating cord • Cable flotante
- 1 Chariot de transport • Trolly • Carro de transporte
- 1 Kit réducteur • Restrictor plate • Disco reductor
- 1 Filtre polyester • Polyester filter • Filtro poliéster

Polyvalent par excellence, le Cayman 400 s'adaptera à toutes les formes et pentes de bassin y compris les pointes diamants. Le Cayman 400 peut être mis en action selon un mode programmable 90 minutes ou 5 heures mais aussi en mode « débrayable » grâce à sa télécommande. Doté d'un câble flottant de 18 mètres et de 3 moteurs dont deux uniquement au service de sa motricité, le Cayman 400 se déplacera à l'aide de sa télécommande sans fil au millimètre près, pour chasser toutes les impuretés y compris dans les moindres recoins ! Équipé de brosses mixtes (picot et mousse) et d'une nouvelle cassette filtrante en polyester tissé de grande capacité, les fonds, parois et ligne d'eau des bassins seront brossés et nettoyés méthodiquement pour un résultat optimal !
Un CD-ROM d'aide au diagnostic, livré pour chaque point de vente, contient la notice d'utilisation, une vue éclatée du Cayman 300 ainsi qu'une démarche pas à pas pour changer certaines pièces du robot. L'historique de fonctionnement du robot est téléchargeable par le port USB situé sur le transformateur.
Le Cayman 400 de fabrication 100 % française est garanti 3 ans pièce constructeur, hors pièces d'usures et consommables.









CAYMAN 400 WITH REMOTE CONTROL: YOU WILL SEE THE DIFFERENCE

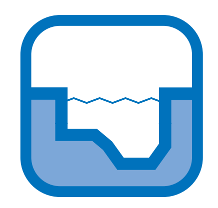
CAYMAN 400 CON MANDO A DISTANCIA : VERÁS LA DIFERENCIA !

3 motors – electronic memory board and USB port for self-diagnosis
Transformer input voltage : 230 VAC
Transformer output voltage : 30 VDC
Power supply protection index : IP55
Motor unit protection index : IP68
Work cycle: 5 hours or 90 mn
Filter porosity: 20 microns
Warranty: 3 years
Floating cord: 18 metres

3 motores – tarjeta memoria electrónica y puerto USB para auto-diagnóstico.
Tensión de entrada / salida del transformador : 230 VAC / 30 VDC
Indice de protección transformador : IP55
Indice de protección motor : IP68
Ciclo de trabajo: 5 horas o 90 mn
Porosidad del filtro: 20 micras
Garantía: 3 años
Cable flotante: 18 metros

Highly adaptable, the Cayman 400 can clean any type of pool, including diamond-shaped ones. The Cayman 400 can be operated in a programmable mode (90 mn or 5 hours), but it can also be operated via its remote control. With its 18-meter long floating cable and its 3 motors (2 drive motors), the Cayman 400 can be steered with pinpoint accuracy thanks to its wireless remote control. You can track down the dirt in every corner ! Fitted with mixed brushes (PVC and foam), the Cayman 400, with its innovative woven-polyester filtering cartridge, will leave the bottom, walls and water-line of your pool spotless ! Maintenance of the Cayman 400 is optimized thanks to our diagnosis CD-ROM supplied to every pool dealer. This CD-ROM contains the user's manual, an exploded view of the Cayman 400 and a step-by-step procedure to replace several parts of the robot. The robot operation history can be downloaded via the USB port located on the power supply, providing a precious help to carry out a diagnosis of the Cayman. 100% made in France, the Cayman 400 has a 3-year warranty on parts, excluding wear parts and consumables.

Sumamente adaptable, el Cayman 400 limpia cualquier tipo de piscina, incluyendo las piscinas con fondo de forma diamante. El Cayman 400 puede funcionar en modo programable (ciclo de 90 mn o 5 horas) o bien puede funcionar utilizando el mando a distancia. Con su cable flotante de 18 metros y sus 3 motores (2 motores de tracción), el Cayman 400 se controla con una precisión total gracias a su mando a distancia. Puede recoger las impurezas en cualquier rincón! Provisto de cepillos mixtos (PVC y espuma) y de un cartucho filtrante novador en poliéster tejido, el Cayman 400 dejará el fondo, las paredes y la línea de flotación de su piscina limpísimos!
El mantenimiento del Cayman 400 se ha optimizado gracias al CD-Rom de diagnóstico entregado a cada distribuidor.
El historial del funcionamiento del robot se puede descargar via el puerto USB ubicado en el transformador, lo cual facilita el diagnóstico del Cayman.
100% hecho en Francia, el Cayman400 tiene una garantía piezas de 3 años, excluyendo piezas de desgaste y consumibles.



• Piscines “classiques”
• **Traditional swimming pool**
• *Piscinas tradicionales*

Notice d'emploi pour cet appareil en page 44

Pièces détachées pour cet appareil en page 54











ROBOT ÉLECTRIQUE
ROBOTIC CLEANER
ROBOT ELECTRICO

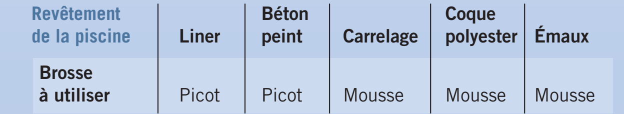
NETTOIE AUTOMATIQUEMENT FOND, PAROIS ET LIGNE D'EAU DES PISCINES CLASSIQUES



Robot de référence des piscines privées, Tiger Shark est pré-programmé pour optimiser ses déplacements pendant un cycle de 5 heures. Son moteur puissant assure un nettoyage parfait des piscines à fond plat ou en pente douce.

Les filtres embarqués se retirent aisément et se rincent simplement à l'eau claire.
Un câble de 18 m lui permet de circuler librement dans les piscines de 12 x 6 m.

2 moteurs	
Vitesse au sol :	16 m/min
Cycle de travail :	5 heures
Finesse de filtration :	20 microns
Poids appareil :	9,7 kg
Poids complet :	22 kg
Garantie :	2 ans
Cable flottant long :	18 mètres
Alimentation :	24 volts DC



Revêtement de la piscine	Liner	Béton peint	Carrelage	Coque polyester	Émaux
Brosse à utiliser	Picot	Picot	Mousse	Mousse	Mousse



INCLUS • *INCLUDES* • INCLUYE

- 18 m Cable flottant • Floating cord • Cable flotante
- 1 Chariot de transport • Trolly • Carro de transporte
- 1 Kit réducteur • Restrictor plate • Disco reductor







AUTOMATICALLY CLEANS THE BOTTOM, THE WALLS AND THE WATER-LINE OF TRADITIONAL POOLS

LIMPIA EL FONDO, LAS PAREDES Y LA LINEA DE FLOTACIÓN DE LAS PISCINAS TRADICIONALES

2 engines	
Cleaning speed:	*16 m/min*
Work cycle:	*5 hours*
Filter porosity:	*20 microns*
Weight:	*9.7 kg*
Warranty:	*2 years*
Floating cord:	*18 metres*
Alimentation:	*24 volts DC*

2 motores	
Velocidad:	16 metros/mn
Ciclo de trabajo:	5 horas
Porosidad del filtro:	20 micras
Peso:	9,7 kgs
Garantía:	2 años
Cable flotante:	18 metros
Alimentacion:	24 Volts DC

The reference robot for private pools, Tiger Shark is pre-programmed to optimize its moves during a cycle of 5 hours. Its powerful engine ensures a perfect cleaning of flat-bottom or slightly-sloped pools.

The integrated filters can easily be removed and are just rinsed with clear water.
Its 18-meter long floating cord enables it to move freely in 12 x 6 m pools.

El Tiger Shark es el robot con mas éxito para piscinas privadas. Esta pre-programado para optimizar sus desplazamientos durante un ciclo de 5 horas. Su motor potente garantiza una limpieza perfecta de las piscinas de fondo plano o de pendiente ligera.

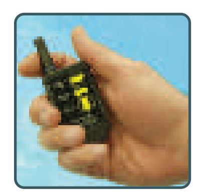
Los filtros integrados se quitan fácilmente y se limpian simplemente con agua clara.
Su cable de 18 metros le permite moverse fácilmente en piscinas de 12 x 6 m.

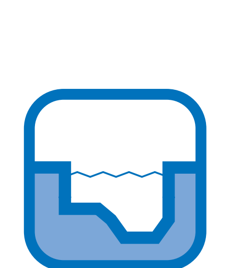




- **Existe aussi en version bi-cycle et en version Télécommandé**
- *Available with 2 cycles or remote controlled unit*
- **Existe con 2 ciclos o mando a distancia**







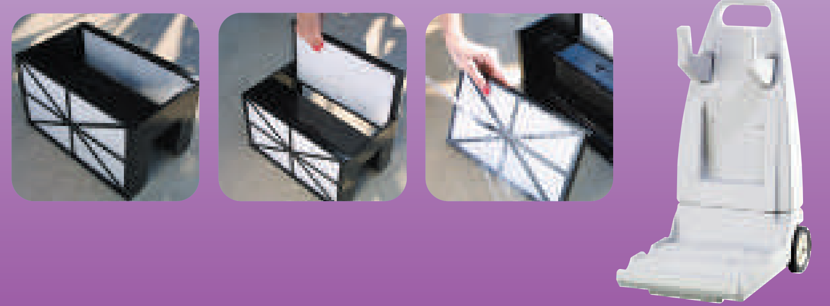
- Piscines “classiques”
- **Traditional swimming pool**
- *Piscinas tradicionales*



- Panneaux filtrants
- **Cartridge filters**
- *Paneles filtrantes*

Pièces détachées pour cet appareil en page
55





POMPES À CHALEUR : LES 4 SAISONS DE LA PISCINE

Couvrir la piscine pendant la nuit est naturellement un moyen efficace de limiter les pertes de chaleur emmagasinée pendant la journée. Cependant, le niveau d'ensoleillement est parfois insuffisant et la saison de baignade s'en trouve raccourcie. La pompe à chaleur constitue aujourd'hui une des meilleures solutions pour conserver l'eau de la piscine à bonne température, et prolonger ainsi la saison de la baignade.

LE PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Les pompes à chaleur utilisées pour chauffer les piscines sont des pompes aérothermiques. Elles récupèrent les calories de l'air ambiant, augmentent leur niveau de température interne en les concentrant et restituent la chaleur produite dans le circuit d'eau du refoulement.

CHOISIR SA POMPE À CHALEUR

Le choix d'une pompe à chaleur est principalement lié au volume d'eau à chauffer. On pourra choisir cependant une pompe un peu plus puissante pour pallier une température extérieure trop faible ou une amplitude thermique jour/nuit plus importante.
Placée à l'extérieur du local technique, l'installation d'une pompe à chaleur peut parfaitement être envisagée après la construction de la piscine.
Une pompe à chaleur sera installée impérativement en amont du circuit de produits chimiques qui pourraient l'endommager.

L'OFFRE PONTOON

Pontoon commercialise deux gammes de pompe à chaleur permettant de chauffer des piscines de 35 m³ à plus de 160 m³.
Ultimax se décline en 4 modèles équipés de ventilateurs verticaux pour chauffer des bassins de taille moyenne jusqu'à 120 m³.
Perfectemp offre 3 modèles équipés de ventilateur horizontaux destinés aux bassins de 90 m³ à plus de 160 m³



Référence	Puissance absorbée	Puissance restituée	Volume du bassin	Coeff. de performance à 15°C extérieur	Gaz réfrigérant	Caractéristiques
Ultimax 1.1	1,10 kW	5,00 kW	35 m³	3,95	R 410 A	
Ultimax 2.1	2,20 kW	9,30 kW	60 m³	4,20	R 410 A	Boîtier de contrôle - Réversible
Ultimax 3.1	4,02 kW	17,42 kW	90 m³	4,34	R 410 A	Boîtier de contrôle - Réversible
Ultimax 4.1	4,56 kW	20,80 kW	120 m³	4,55	R 410 A	Réversible - Tri phasée
Perfectemp 12	3,80 kW	14,00 kW	90 m³	3,96	R 410 A	Comp. Scroll - Echangeur Titane - mono.
Perfectemp 20	5,86 kW	20,00 kW	120 m³	5,10	R 410 A	Comp. Scroll - Echangeur Titane - mono.
Perfectemp 25	6,64 kW	25,00 kW	160 m³	5,86	R 410 A	Comp. Scroll - Echangeur Titane - mono.



HEAT PUMPS:
A LONGER SWIMMING SEASON

Covering the pool during the night is of course a good way to keep some of the heat accumulated during the day. However, the weather is not always sunny enough and you cannot enjoy your pool as long as you would like during the year. The heat pump is one of the best ways to keep the water at a nice temperature and therefore enjoy your pool longer.

HOW DOES IT WORK

In order to heat the water of the pool, the heat pump takes the heat from the surrounding air and brings it to a higher temperature by compressing it. The water is heated as it passes through the heat exchanger and then flows back into your pool through the return line.

HOW TO CHOOSE YOUR HEAT PUMP

The model to choose will depend mainly on the volume of water to be heated. However, you may want to choose a more powerful pump to compensate for a quite low outside temperature or a great difference between day and night temperatures.

THE PONTOON RANGE

Pontoon has two ranges of heat pumps that can heat pools from 35 m³ to more than 160 m³.
Ultimax exist in 4 models fitted with vertical fans to heat medium pools up to 120 m³.
Perfectemp exist in 3 models fitted with horizontal fans to heat pools from 90 m³ to more than 160 m³.





BOMBAS DE CALOR: APROVECHE SU PISCINA COMO NUNCA

Cubrir su piscina durante la noche es una forma eficaz de limitar las pérdidas de calor acumulado en el día. Pero a veces no hay bastante sol y no se puede aprovechar la piscina bastante tiempo en el año. La bomba de calor es la solución ideal para mantener el agua a buena temperatura y aprovechar su piscina más tiempo.

¿CÓMO FUNCIONA?

Las bombas de calor utilizadas para calentar el agua de las piscinas son bombas aero-térmicas. Utilizan las calorías del aire ambiente e incrementan su temperatura por compresión. El agua así calentada vuelve a la piscina por el circuito de impulsión.

¿CÓMO ESCOGER SU BOMBA DE CALOR?

Depende principalmente del volumen de agua de la piscina. Pero se puede escoger una bomba más potente para compensar una temperatura exterior más fría ó una variación de temperatura día/noche más importante.
Siendo ubicada fuera del local técnico, la bomba se puede muy bien instalar después de la construcción de la piscina. La bomba de calor debe en todo caso instalarse antes del circuito del tratamiento químico, puesto que los productos químicos son dañinos para la bomba.

LA OFERTA PONTOON

PONTOON propone dos gamas de bombas de calor para calentar piscinas desde 35 m³ hasta más de 160 m³.
La gama Ultimax tiene 4 modelos con ventiladores verticales para calentar piscinas medianas hasta 120 m³.
La gama Perfectemp propone 3 modelos con ventiladores horizontales para piscinas desde 90 m³ hasta más de 160 m³.

ULTIMAX
POMPES A CHALEUR

POMPE A CHALEUR
HEAT PUMP
BOMBA DE CALOR



ULTIMAX : UN INVESTISSEMENT MINIMUM POUR UN MAXIMUM DE CONFORT

COMPOSANTS DE HAUTE PERFORMANCE
Elles sont équipées d'un compresseur Matsushita , d'un échangeur en titane, d'une régulation thermostatique contrôlée électroniquement et d'un compresseur rotatif.

SÉCURITÉ
Le contrôleur de débit « flow switch » stoppe automatiquement le fonctionnement de la pompe à chaleur dès que la filtration de la piscine s'arrête. Une inversion du cycle du gaz frigorigène s'opère automatiquement lorsque que le dégivrage de l'évaporateur s'avère est nécessaire.

CONFORT D'UTILISATION
Les quatre modèles Ultimax sont dotés d'un boîtier de commande avec afficheur LCD. Il permet de régler la température de confort de baignade et de programmer le temps de fonctionnement quotidien.

LE PLUS ULTIMAX
Les pompes à chaleur sont toutes réversibles (à l'exception de l'Ultimax 1.1), permettant ainsi de rafraîchir la température de l'eau si nécessaire.

GARANTIE
Installée par un professionnel de la piscine, la gamme Ultimax est garantie deux ans.





ULTIMAX: MINIMUM INVESTMENT AND MAXIMUM COMFORT

ULTIMAX: UNA INVERSIÓN MÍNIMA PARA UNA COMODIDAD MÁXIMA

GAZ R 410 A



• Préserve la couche d'ozone
• **Ozone friendly**
• *Protege la capa de ozono*



• Silencieuse
• **Silent**
• *Silenciosa*



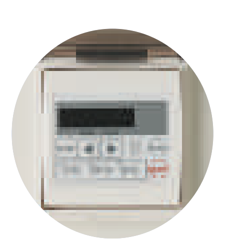
• Maintien la température d'eau souhaitée
• **Maintains constant water temperature**
• *Mantiene el agua a la temperatura deseada*

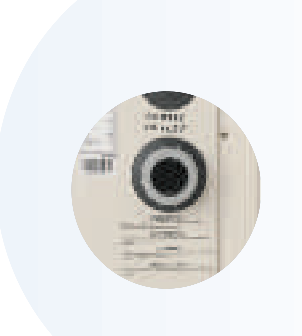


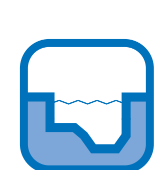
• Réversible pour refroidir l'eau des piscines surchauffées en été
• **Reverse flow to cool excessively hot pool water in summer**
• *Reversible permitiendo de enfriar el agua durante el verano*

Heat pumps for heating swimming pools. Heat and maintain temperature by recovery of the calories contained in the air.
Use a titanium heat exchanger regulated by an electronic thermostat and a rotating compressor.
Very silent and fitted with a Matushita compressor.

Bombas de calor para calentar su piscina. Calientan y mantienen la temperatura del agua por recuperación de las calorías del aire.
Equipadas de un intercambiador de titanio, de una regulación termostática electrónica y de un compresor rotativo.
Muy silenciosas debido a su compresor rotativo Matushita.







• Piscines "classiques"
• **Traditional swimming pool**
• *Piscinas tradicionales*



PERFECtemp™

POMPE A CHALEUR
HEAT PUMP
BOMBA DE CALOR



PERFECTEMP : LA PERFORMANCE AU DEGRÉ PRÈS !



COMPOSANTS DE HAUTE TECHNOLOGIE
Les pompes à chaleur Perfectemp sont équipées, en série, d'un échangeur en titane coaxial pour un meilleur transfert de chaleur, et d'un compresseur Scroll. L'usage d'un by pass de décharge permet d'utiliser la pompe à chaleur quelle que soit la puissance de filtration.

STRUCTURE DE LA POMPE
La structure de la pompe en ABS traité anti UV, est équipé en série de pieds en acier galvanisés lui assurant une très grande stabilité. Le ventilateur horizontal intégré à sa structure, est conçu pour permettre un large passage d'air renforçant encore la performance de la pompe à chaleur Perfectemp.

POWER DEFROST SYSTEM
Pendant la période de chauffage, si la pompe à chaleur détecte la formation de glace sur l'évaporateur, le système transfert une faible quantité de gaz à haute température dans l'évaporateur permettant le dégivrage de la pompe à chaleur Perfectemp.

LE PLUS PERFECTEMP
La gamme dispose de son propre régulateur de flux, dispensant ainsi l'initialisation de tout réglage.

GARANTIE
La gamme de pompe à chaleur Perfectemp est garantie deux ans, dès lors qu'elle est installée par un professionnel de la piscine.





PERFECTEMP: ENJOY YOUR POOL MORE THAN EVER

PERFECTEMP: UNA COMODIDAD INSUPERABLE

GAZ R 407 C
GAZ R 410 A





- Préserve la couche d'ozone
- **Ozone friendly**
- *Protege la capa de ozono*



- Silencieuse
- **Silent**
- *Silenciosa*



- Maintien la température d'eau souhaitée
- **Maintains constant water temperature**
- *Mantiene el agua a la temperatura deseada*

- Réversible pour refroidir l'eau des piscines surchauffées en été
- **Reverse flow to cool excessively hot pool water in summer**
- *Reversible permitiendo de enfriar el agua durante el verano*

The range of Perfectemp heat pumps has been designed in the United-States, and is fitted with reliable and efficient components. It is a quality reference in the States. Designed for pools from 75 m³ up to 160 m³, the Perfectemp heat pump is very precise and maintains the water of your pool at the exact chosen temperature.

HIGH-TECHNOLOGY COMPONENTS

Perfectemp heat pumps are fitted with a Scroll compressor and a coaxial titanium exchanger for a better heat transfer. The discharge by-pass enables to use the heat pump whatever the power of the filtration system.

La gama de bombas de calor Perfectemp, diseñada en Estados Unidos, esta equipada de componentes fiables y de alto rendimiento. En Estados Unidos, esa gama es símbolo de calidad. Diseñada para piscinas desde 75 m³ hasta 160 m³, la bomba de calor Perfectemp mantiene el agua de la piscina a la temperatura deseada con una precisión total.

COMPONENTES DE ALTA TECNOLOGÍA

Las bombas de calor Perfectemp vienen equipadas de un intercambiador co-axial en titanio para un mejor rendimiento y de un compresor Scroll. La presencia de un by-pass de descarga permite utilizar la bomba de calor cualquier sea la potencia de la filtracion.



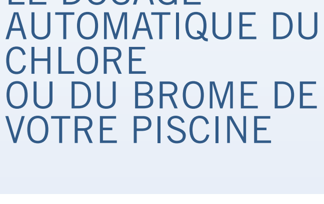
- Piscines "classiques"
- **Traditional swimming pool**
- *Piscinas tradicionales*





Perform-Max

TRAITEMENT
TREATMENT
TRATAMIENTO



LE DOSAGE AUTOMATIQUE DU CHLORE OU DU BROME DE VOTRE PISCINE

PERFORM MAX 910
Doseur de chlore
ou de brome pour
piscines hors sol
Capacité : 3,18 kg
Installation in line

PERFORM MAX 930
Doseur de chlore
ou de brome pour
piscines hors sol
Capacité : 3,18 kg
Installation off line

PERFORM MAX 940
Doseur de chlore
ou de brome pour
piscines enterrées
de maximum 190 m³
Capacité 3,54 kg
Installation in line

PERFORM MAX 960
Doseur de chlore
ou de brome pour
piscines enterrées
de maximum 190 m³
Installation off line





THE AUTOMATIC CHLORINE OR BROMINE DOSIFICATION OF YOUR POOL

PERFORM MAX 910
Chemical feeder of chlorine or bromine for above ground pools; Capacity 3.18 kg Installation in line

PERFORM MAX 930
Chemical feeder of chlorine or bromine for above ground pools; Capacity 3.18 kg Installation off line

PERFORM MAX 940
Chemical feeder of chlorine or bromine for in ground pools up to 190.000 liters; Capacity 3.54 kg Installation in line

PERFORM MAX 960
Chemical feeder of chlorine or bromine for in ground pools up to 190.000 liters; Capacity 3.54 kg Installation off line

LA DOSIFICACION AUTOMATICA DEL CLORO O DEL BROMO DE SU PISCINA

PERFORM MAX 910
Dosificador de cloro o de bromo para piscinas elevadas Capacidad : 3,18 kg Instalación in line

PERFORM MAX 930
Dosificador de cloro o de bromo para piscinas elevadas Capacidad : 3,18 kg Instalación off line

PERFORM MAX 940
Dosificador de cloro o de bromo para piscinas enterradas 190 m^3 máximo Capacidad 3,54 kg Instalación in line

PERFORM MAX 960
Dosificador de cloro o de bromo para piscinas enterradas 190 m^3 máximo Instalación off line

Pièces détachées pour cet appareil en page 56

JOKER V22

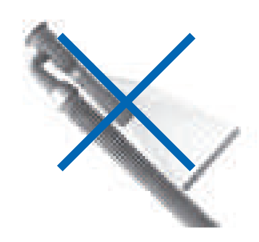
JOKER V44

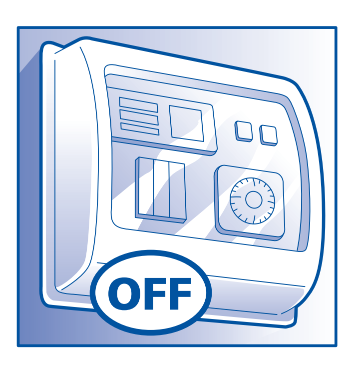
POOL ANGEL® VX premium la vie est plus belle en couleurs

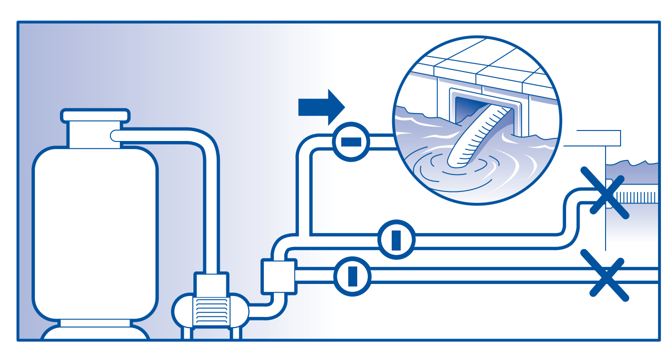
POOL ANGEL®

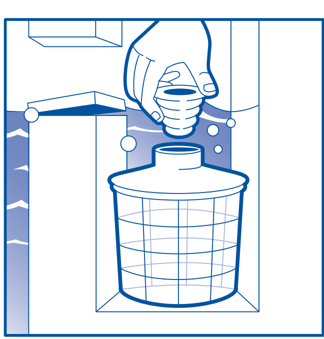
COBRA®

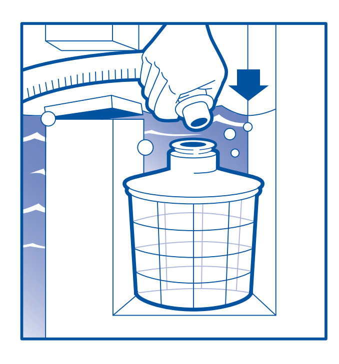
POOL ANGEL® MX premium la vie est plus belle en couleurs





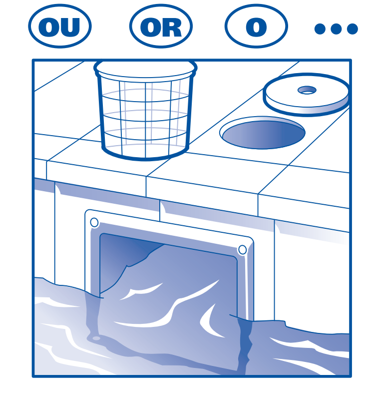


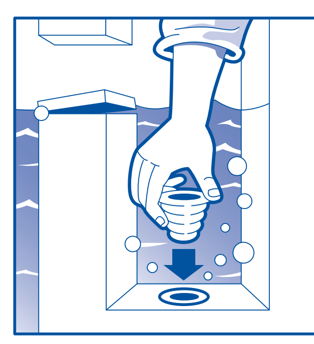


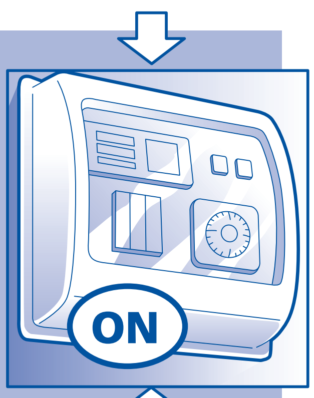


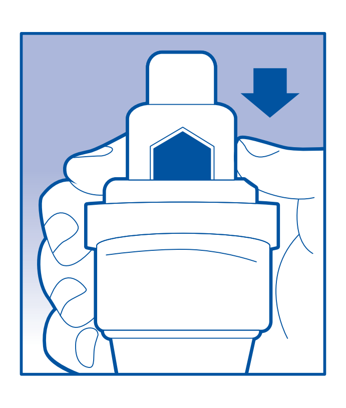


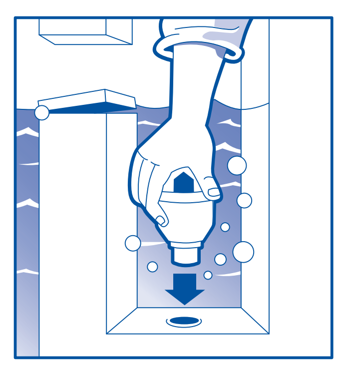
OU OR O ...

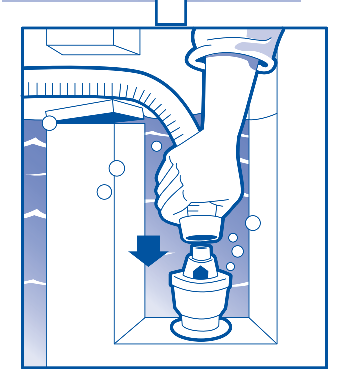


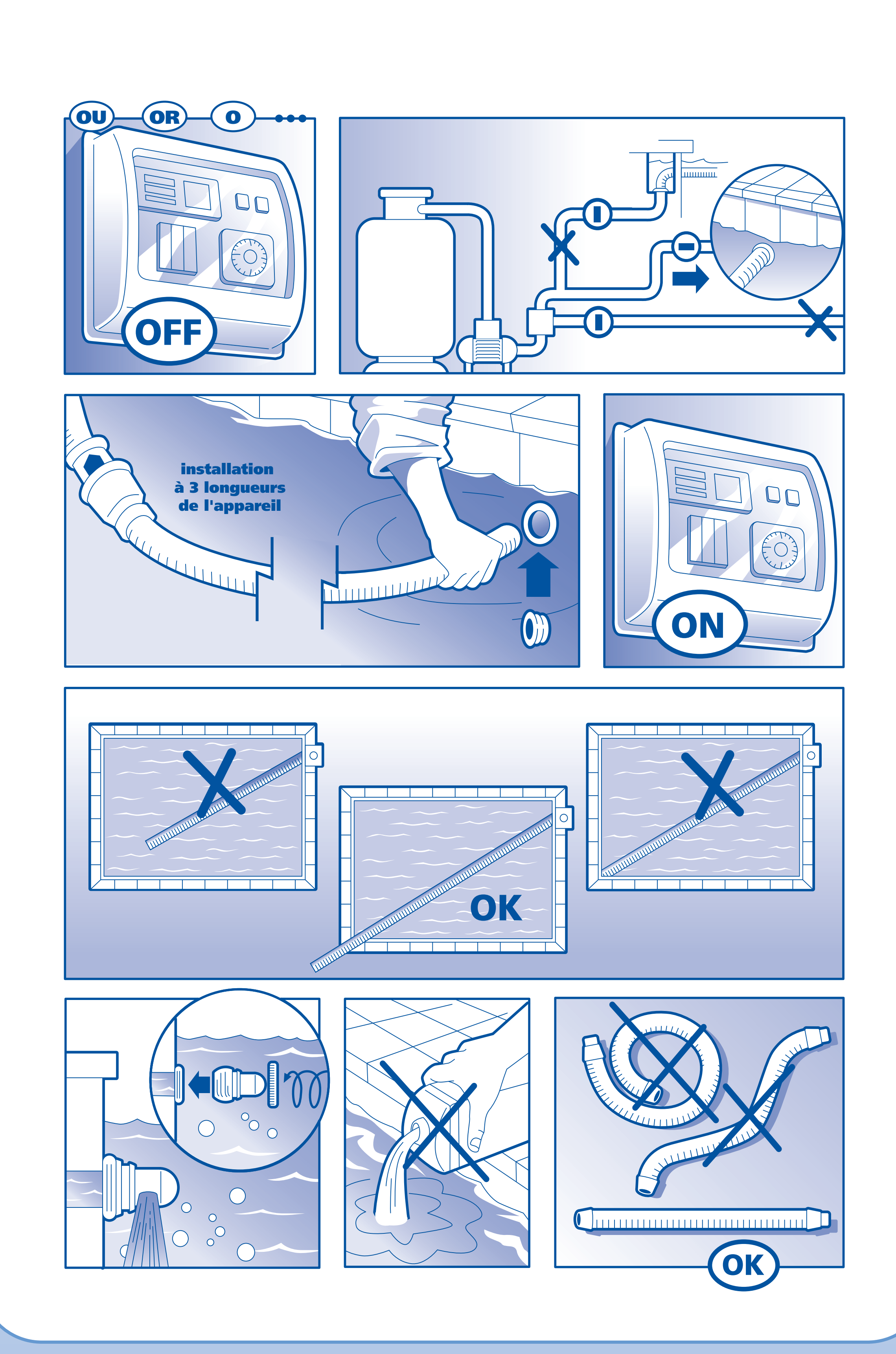








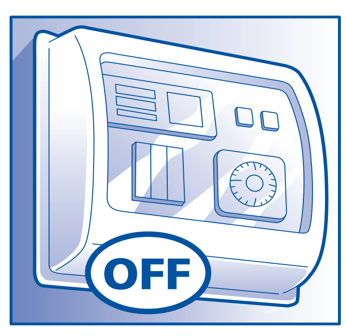


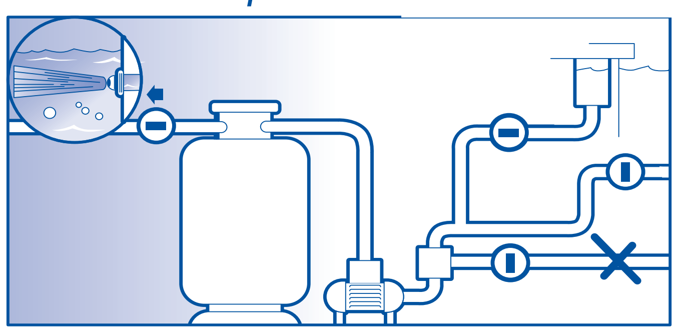

OU
OR
O
OFF
installation
à 3 longueurs
de l'appareil
ON
OK
OK

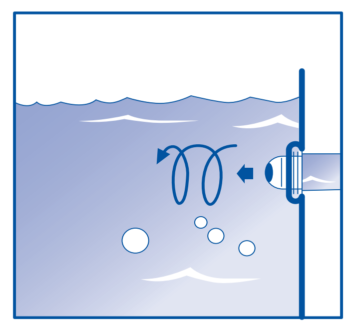


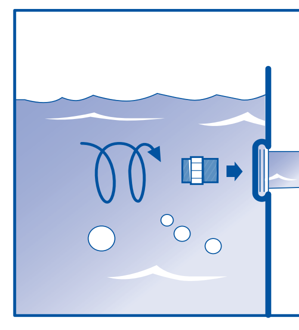


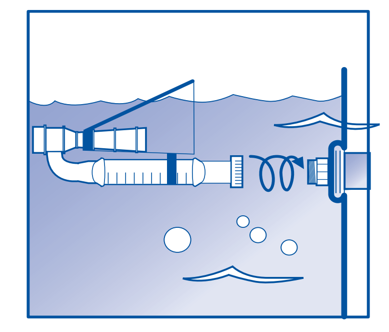
Refoulement - Return line - Impulsión

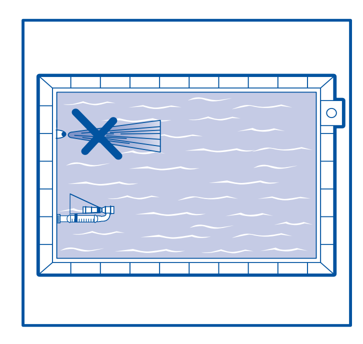


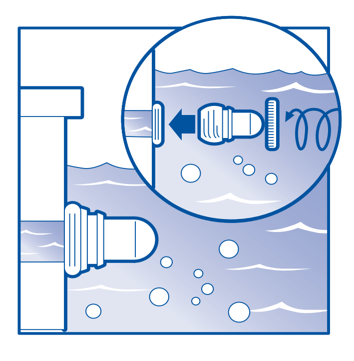




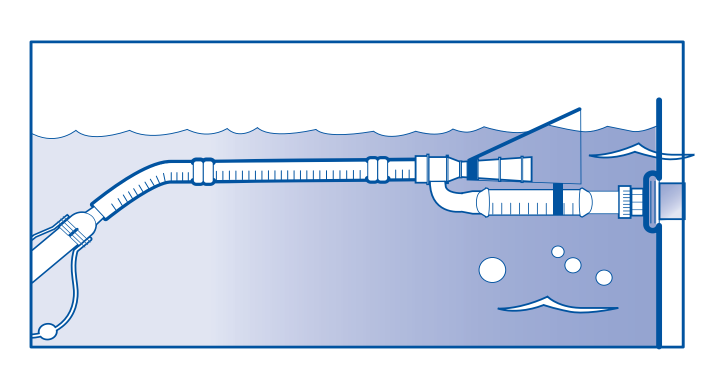


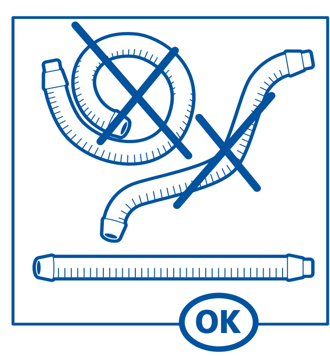


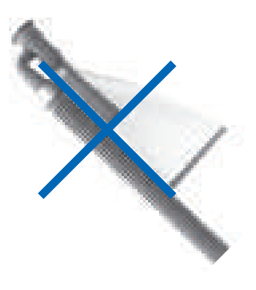












Aspiration - Vaccum line - Aspiración

OFF

installation
à 3 longueurs
de l'appareil

OU OR O ...

ON

JOKER V22 · POOL ANGEL®
JOKER V44 · COBRA®
POOL ANGEL® VX premium · POOL ANGEL® MX premium

PROBLÈMES ET SOLUTIONS • *TROUBLESHOOTING* • PROBLEMAS Y SOLUCIONES

MON ASPIRATEUR NE DÉMARRE PAS

- Vérifier que la filtration est en marche
- Vérifier que le filtre, le panier de la pompe et du skimmer sont propres
- Vérifier qu'il n'y ait pas de fuite au tuyau ou au branchement du tuyau
- Vérifier que le marteau est libre de mouvement dans son logement et la position des ailettes

MON ASPIRATEUR NE SE DÉPLACE PAS

- Vérifier que la jupe est avec le signe "UP" au dessus
- Vérifier l'équilibrage de l'appareil et la présence de la valve à la 3e longueur du tuyau

MY CLEANER DOESN'T START

- *Check that the pump is on*
- *Check that the filter, the pump basket and the skimmer are clean*
- *Check the power of the pump. If it is too high close another vacuum line*
- *Check that there is no leak at the pipe or that the hose is correctly plugged*
- *Check that the flapper can move freely and check the position of the springs*

MY CLEANER DOESN'T MOVE

- *Check the seal : the sign "UP" must be on the top*
- *Check the balance of the cleaner and the position of the valve between the 3rd and the 4th hose.*

MI LIMPIAFONDOS NO ARRANCA

- Verificar que la bomba está en marcha
- Verificar que el filtro y el cesto de la bomba están limpios
- Verificar la potencia de la bomba : si resulta demasiado fuerte, cerrar una aspiración
- Verificar que no hay fugas en la conexión de las mangueras
- Verificar que la clapeta se mueve libremente en su alojamiento y que las aletas están en la posición correcta

MI LIMPIAFONDOS NO SE MUEVE

- Verificar que sobre la membrana aparece la marca "UP"
- Verificar el balance del aparato y la posición del regulador de presión entre la tercera y la cuarta sección de la manguera

PROBLÈMES ET SOLUTIONS • *TROUBLESHOOTING* • PROBLEMAS Y SOLUCIONES

MON ASPIRATEUR SE COINCE
- La tête de l'appareil doit tourner librement
- Vérifier la présence de la valve à la 3e longueur du tuyau

MON ASPIRATEUR NE NETTOIE PAS TOUTE LA PISCINE
- Vérifier la longueur du tuyau
- Le tuyau doit être stocké à plat
- Installer le déflecteur de flux

MY CLEANER IS STUCK
- *The swivel head must be free to turn*
- *Check the position of the valve between the 3rd and the 4th hose*

THE CLEANER DOESN'T CLEAN THE ENTIRE POOL
- *Check the length of the hose*
- *The hose must be stocked straight*
- *Install the flow deflector*

MI LIMPIAFONDOS SE BLOQUEA
- La rotula del aparato debe moverse libremente
- Verificar el balance del aparato y la posición del regulador de presión entre la tercera y la cuarta longitud del tubo

MI LIMPIAFONDOS NO LIMPIA LA PISCINA ENTERA
- Verificar la longitud de la manguera
- La manguera debe almacenarse sin ser enrollada
- Instalar la rotula direccional



**Nous avons établi le tableau ci-dessous pour vous aider à régler par vous-même les difficultés susceptibles de se produire.
Si rien ne correspond à cette liste, ou si les solutions appliquées ne règlent pas le problème, consultez votre revendeur.**

Difficulté	*Observation*	*Cause probable*	*Explication / Solution*
Mon robot ne démarre pas	Voyant de l'interrupteur de l'alimentation éteint	Pas d'alimentation électrique	Vérifier que votre prise est bien alimentée; après avoir débrancher la prise, vérifier que le câble secteur est en état
	Voyant de l'interrupteur de l'alimentation allumé	Le câble flottant est mal enclenché dans l'alimentation; le câble flottant est abîmé	Si le câble flottant est abîmé, contacter votre revendeur
	Voyant de l'interrupteur de l'alimentation allumé	Appuyer sur OFF, attendre 30 sec. et appuyer sur ON	L'électronique nécessite parfois une remise à zéro pour commencer son programme
Mon robot ne descend pas au fond de la piscine	Il est incliné	Il y de l'air dans le robot	Appuyer sur OFF, et reprenez les consignes d'immersion pour que l'air s'échappe
	Il a une bonne position	Les brosses en mousse ne sont pas complètement imbibées	Attendre de 20mn à 1 heure si les brosses mousses étaient très sèches
Mon robot ne monte pas aux parois	Les parois immergées sont glissantes	Présence d'algues	Faire un traitement anti algues ou chloration choc (attendre une journée avant de mettre le robot à l'eau)
	Pas d'algues	Brosses mousses usées	Contacter votre revendeur pour remplacer les brosses
		Cassette filtrante obstruée	Nettoyer ou remplacer
		Hélice cassée ou bloquée	Faire appel à votre revendeur
Mon robot aspire de l'air	Il dépasse la ligne d'eau	Trop d'effet de ventouse	Mettre en place le brise jet pour atténuer l'effet de ventouse
Mon robot reste dans un coin du bassin	Le câble est tendu ou coincé		Lâcher plus de câble ou déplacer le chariot (toujours à plus de 3mètres de l'eau)
	Tout le câble est dans l'eau	Le robot est gêné par le câble	Réduire la longueur de câble dans l'eau
Le câble s'entortille		La poignée n'a pas été inversée pendant plusieurs cycles	Mettre le robot hors tension et sortir le robot de l'eau. Déconnecter le câble flottant du boîtier d'alimentation électrique fixé sur le chariot. Puis étirer le câble afin de supprimer toute torsion. Reconnecter le câble flottant au boîtier d'alimentation électrique comme indiqué en page 8, point 3. Immerger le robot et le remettre sous tension.
Mon robot n'aspire pas les impuretés	L'hélice tourne et est en état	Cassette filtrante obstruée ou percée	Nettoyer ou remplacer
	L'hélice n'est pas visible ou ne tourne pas (pas de remous au dessus du robot)	Hélice cassée ou bloquée	Faire appel à votre revendeur
Le robot reste au même endroit dans la piscine	A la ligne d'eau, le robot émet un son bruyant, rentre de l'air par la partie inférieure du robot, il glisse de la paroi sans faire demi tour	Le robot monte trop haut par rapport à la ligne d'eau	Mettre en place le brise jet



The chart below is designed to help you solve some of the problems that may arise. If this troubleshooting guide does not provide the solution, please contact your dealer.

Problem	***Observation***	***Likely cause***	***Explanation / Solution***
My robot does not start	Transformer switch light off	No power	Make sure there is power. Disconnect the plug, then check the cord for damage
	Transformer switch light on	Floating cord not correctly plugged to the transformer. Floating cord damaged	If the floating cord is damaged, contact your dealer
		Switch transformer OFF, wait 30 sec. then switch ON	Electronics needs to be reset to start its program
My robot does not go down to the bottom of the pool	The robot is not horizontal	There is air inside the robot	Turn it OFF, then follow the instructions to let the air go out while lowering the robot inside the water
	The robot is horizontal	The foam brushes are not completely soaked.	Wait 20 mn, or up to one hour if the foam was very dry
My robot does not go up the walls	The walls are slippery	Presence of algae	Proceed to an anti-algae treatment or a super-chlorination (wait one day before putting the robot inside the water)
	There are no algae	Foam brushes are worn	Contact your dealer to replace the brushes
		Clogged filtering cartridge	Clean or replace
		Jammed or broken impeller	Contact your dealer
My robot sucks in air	It rises above the water-line	Suction is too strong	Reduce the suction by installing the thrust restrictor plate
My robot is stuck in one corner of the pool	Cord is too stretched out or jammed		Give in more cord length or move the cart (always more than 3 meters away from water)
	All the cord is inside the water	The robot is hampered by the cord	Take some of the cord out of the water.
The cord is twisted		Handle position has not been reversed for several cycles	Switch the robot off and take it off the pool. Unplug the floating cord from the transformer. Then, stretch the cord to untwist it completely. Connect the floating cord to the transformer. Put the robot inside the water and switch it ON
My robot does not suck up the dirt	The impeller turns and is not damaged	Filtering cartridge has a hole or is clogged	Clean or replace
	The impeller is not visible or does not turn (no water swirling above the impeller)	Impeller broken or jammed	Contact your dealer
My robot is stuck in the same area	At waterline, it makes an excessive clicking sound, intakes air through its bottom side, slips off the wall instead of turning around.	The robot climbs too high above the waterline	Install the thrust restrictor plate



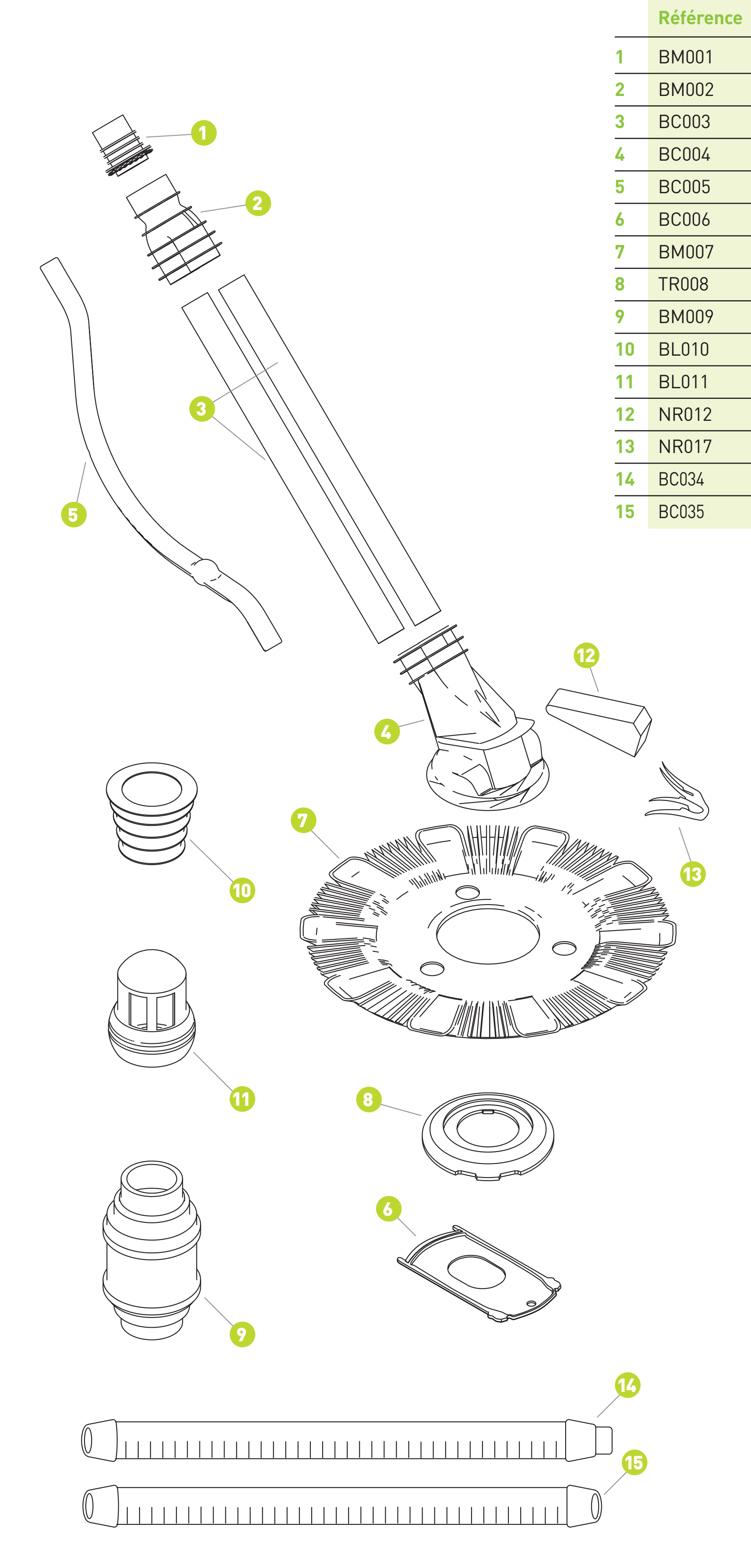
Este cuadro puede ayudarle a solucionar algunos problemas que podría encontrar. Si no encuentra aquí la solución, por favor póngase en contacto con su tienda.

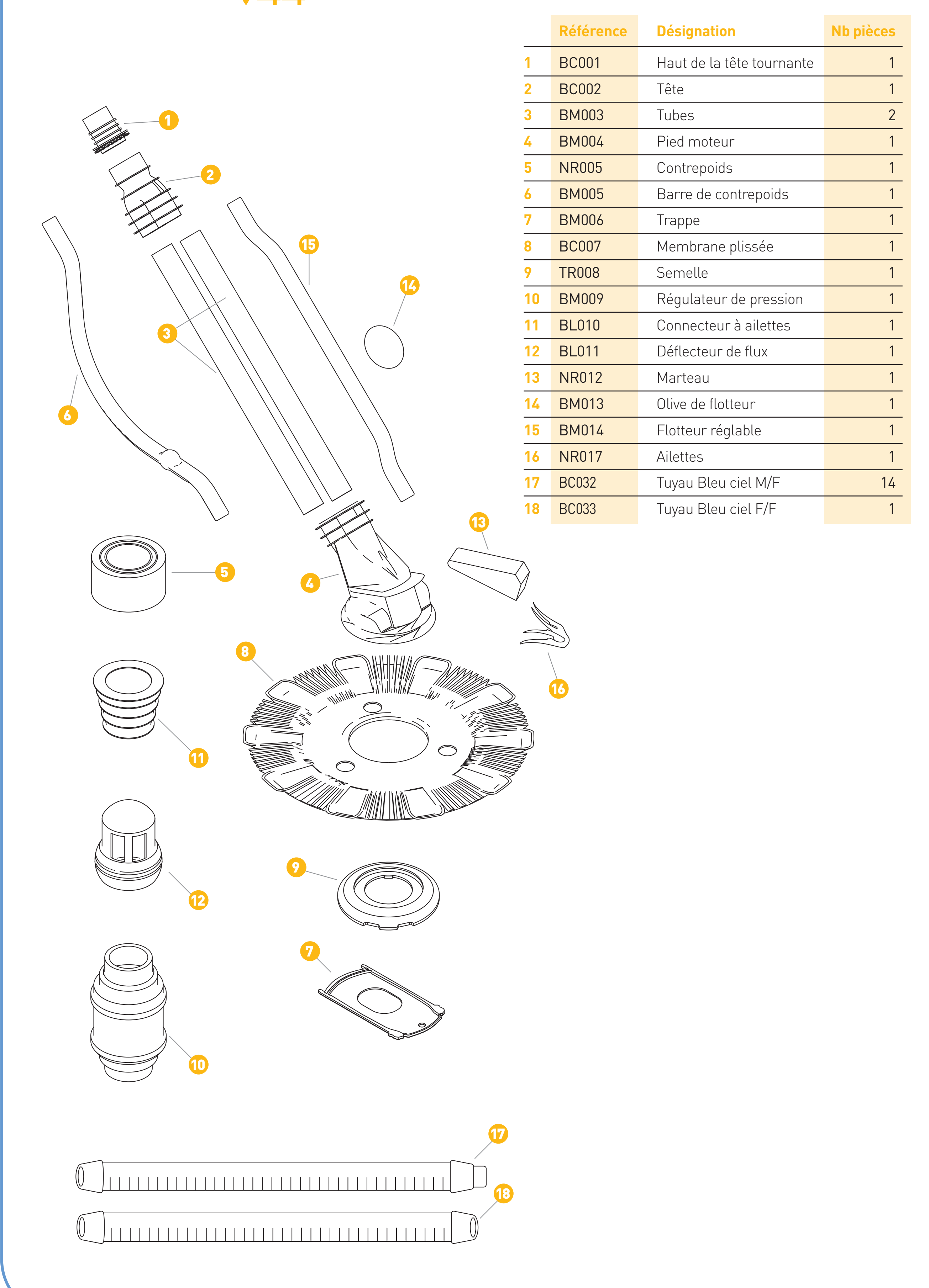
Problema	*Observación*	*Origen*	*Solución / Explicación*
Mi robot no se pone en marcha	Luz del botón del transformador apagada	No hay alimentación eléctrica	Comprobar que hay corriente. Luego, desenchufar el cable y comprobar el buen estado del cable
	Luz del botón del transformador encendida	El cable flotante esta mal enchufado. El cable flotante esta estropeado	Si el cable flotante esta estropeado, póngase en contacto con su tienda
		Darle al botón OFF, esperar 30 segundos y darle al botón ON	La electrónica puede necesitar un « reset » para empezar su programa
Mi robot no baja hasta el fondo de la piscina	Esta de lado	Hay aire dentro del robot	Darle al botón OFF, y volver a meter el robot al agua siguiendo las instrucciones susodichas para que salga el aire.
	Esta en posición horizontal	La espuma de los rodillos no esta bien empapada de agua	Esperar 20mn o hasta una hora si los rodillos de espuma estaban muy secos
Mi robot no sube las paredes	Las paredes resbalan	Hay algas	Hacer un tratamiento anti-algas o un tratamiento de choque con cloro (esperar un día antes de meter el robot al agua)
	No hay algas	Rodillos de espuma gastados	Póngase en contacto con su tienda para cambiar los rodillos
		Cartucho filtrante atascado	Limpiar o cambiar
		Impulsor roto o atrancado	Póngase en contacto con su tienda
Mi robot aspira aire	Sube por encima de la línea de flotación	Fuerza de succión excesiva	Instalar la placa reductora de fuerza de succión
Mi robot se queda atrancado en un rincón	El cable flotante esta estirado o bloqueado		Afloje el cable o mueva el carro (siempre a una distancia mínima de 3 metros del agua)
	El cable entero esta en el agua	El cable es un obstáculo para el robot	Sacar parte del cable del agua
El cable se enrolla		El asa del robot no se ha cambiado de posición durante varios ciclos	Apagar el robot y sacarlo del agua. Desenchufar el cable flotante del transformador. Luego estirar el cable para desenrollarlo. Enchufar de nuevo el cable flotante al transformador segun las instrucciones susodichas. Poner el robot en el agua y luego ponerlo en marcha.
Mi robot no aspira la suciedad	El impulsor gira y se ve en buen estado	El cartucho filtrante esta atascado o perforado	Limpiar o cambiar
	El impulsor no se ve o no gira (no hay remolino encima del impulsor)	Impulsor roto o atrancado	Póngase en contacto con su tienda.
El robot se queda en el mismo sitio	En la línea de flotación, el robot emite un sonido excesivo, le entra aire por la parte inferior, se desprende de la pared en vez de dar la vuelta.	El robot sube demasiado encima de la línea de flotación	Instalar la placa reductora de fuerza de succión



JOKER® V22

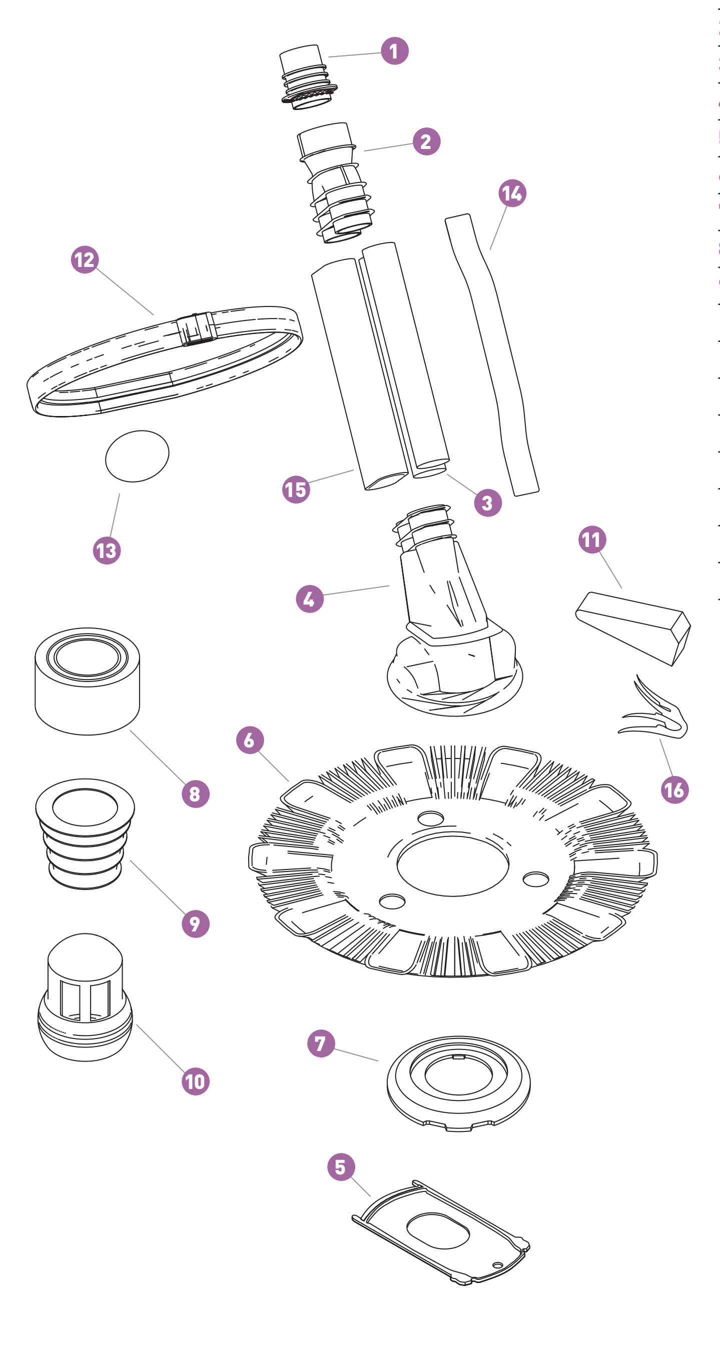
	Référence	Désignation	Nb pièces
1	BM001	Haut de la tête tournante	1
2	BM002	Tête	1
3	BC003	Tubes	2
4	BC004	Pied moteur	1
5	BC005	Barre de contrepoids	1
6	BC006	Trappe	1
7	BM007	Membrane plissée	1
8	TR008	Semelle	1
9	BM009	Régulateur de pression	1
10	BL010	Connecteur à ailettes	1
11	BL011	Déflecteur de flux	1
12	NR012	Marteau	1
13	NR017	Ailettes	1
14	BC034	Tuyau Bleu ciel M/F	12
15	BC035	Tuyau Bleu ciel F/F	1



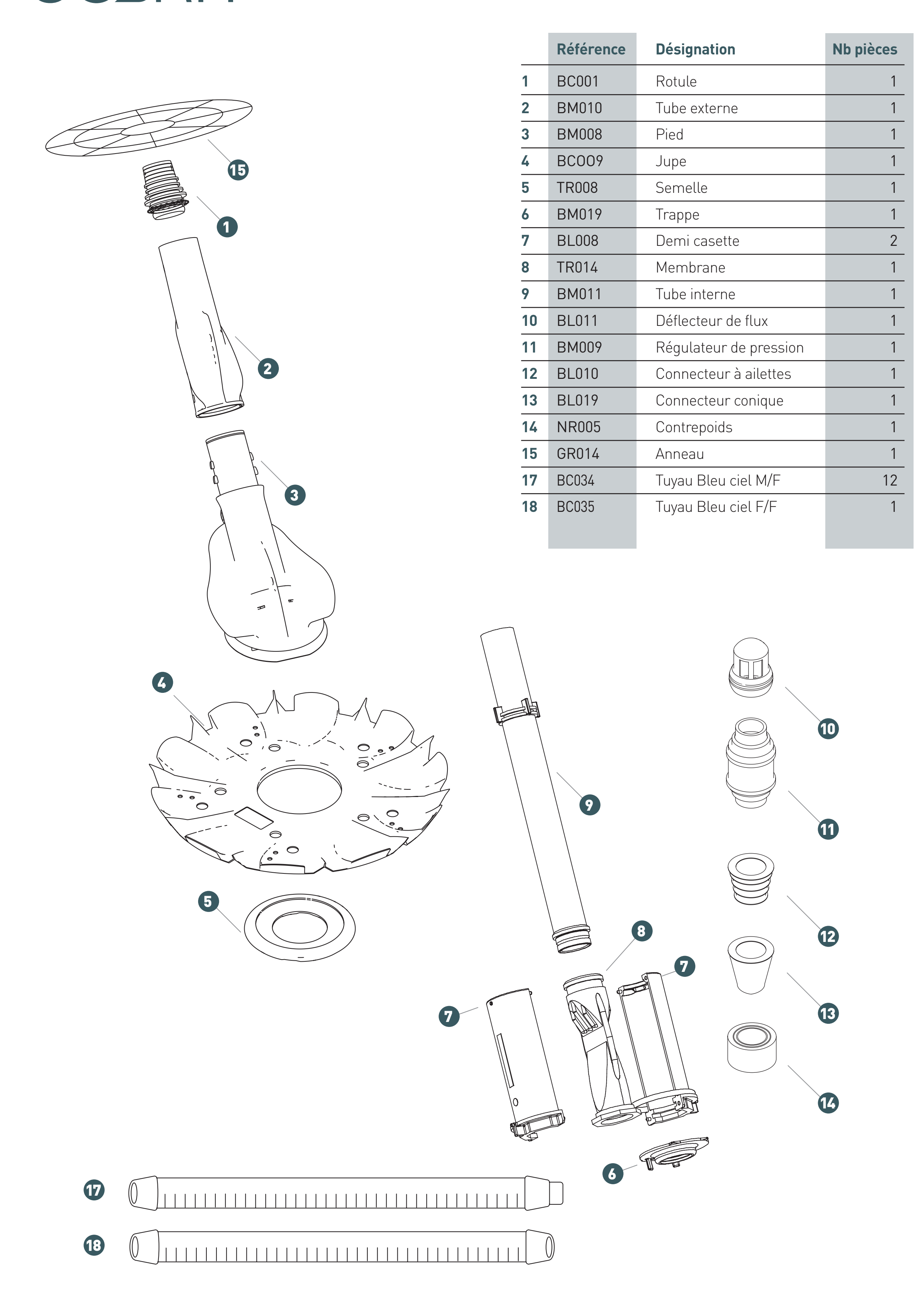


	Référence	Désignation	Nb pièces
1	BC001	Haut de la tête tournante	1
2	BC002	Tête	1
3	BM003	Tubes	2
4	BM004	Pied moteur	1
5	NR005	Contrepoids	1
6	BM005	Barre de contrepoids	1
7	BM006	Trappe	1
8	BC007	Membrane plissée	1
9	TR008	Semelle	1
10	BM009	Régulateur de pression	1
11	BL010	Connecteur à ailettes	1
12	BL011	Déflecteur de flux	1
13	NR012	Marteau	1
14	BM013	Olive de flotteur	1
15	BM014	Flotteur réglable	1
16	NR017	Ailettes	1
17	BC032	Tuyau Bleu ciel M/F	14
18	BC033	Tuyau Bleu ciel F/F	1

POOL ANGEL®

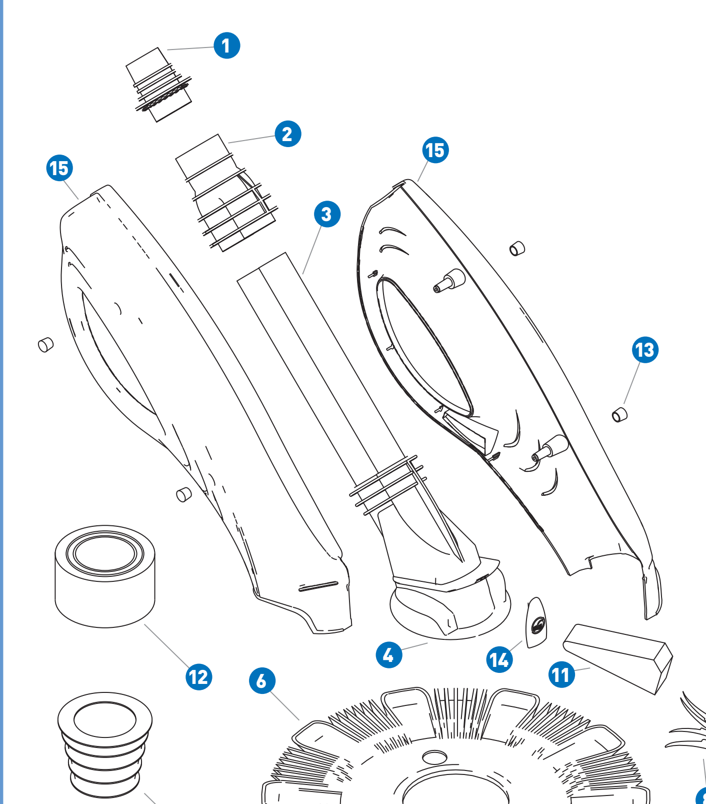


	Référence	Désignation	Nb pièces
1	BM001	Haut de la tête tournante	1
2	BM002	Tête	1
3	BM0003	Tubes	2
4	BM004	Pied moteur	1
5	BM006	Trappe	1
6	BM0007	Membrane plissée 3 trous	1
7	TR008	Semelle	1
8	NR005	Contrepoids	1
9	BL010	Connecteur à ailettes	1
10	BL011	Déflecteur de flux	2
11	NR012	Marteau	1
12	RS014	Anneau	1
13	BM013	Olive de flotteur	1
14	BM015	Profilé	1
15	BM017	Carter Bleu Marine 16,5cm	1
16	NR017	Ailettes	1
17	BC032	Tuyau Bleu ciel M/F	15
	GR018	Plomb Pool Angel	1



	Référence	Désignation	Nb pièces
1	BC001	Rotule	1
2	BM010	Tube externe	1
3	BM008	Pied	1
4	BC009	Jupe	1
5	TR008	Semelle	1
6	BM019	Trappe	1
7	BL008	Demi casette	2
8	TR014	Membrane	1
9	BM011	Tube interne	1
10	BL011	Déflecteur de flux	1
11	BM009	Régulateur de pression	1
12	BL010	Connecteur à ailettes	1
13	BL019	Connecteur conique	1
14	NR005	Contrepoids	1
15	GR014	Anneau	1
17	BC034	Tuyau Bleu ciel M/F	12
18	BC035	Tuyau Bleu ciel F/F	1



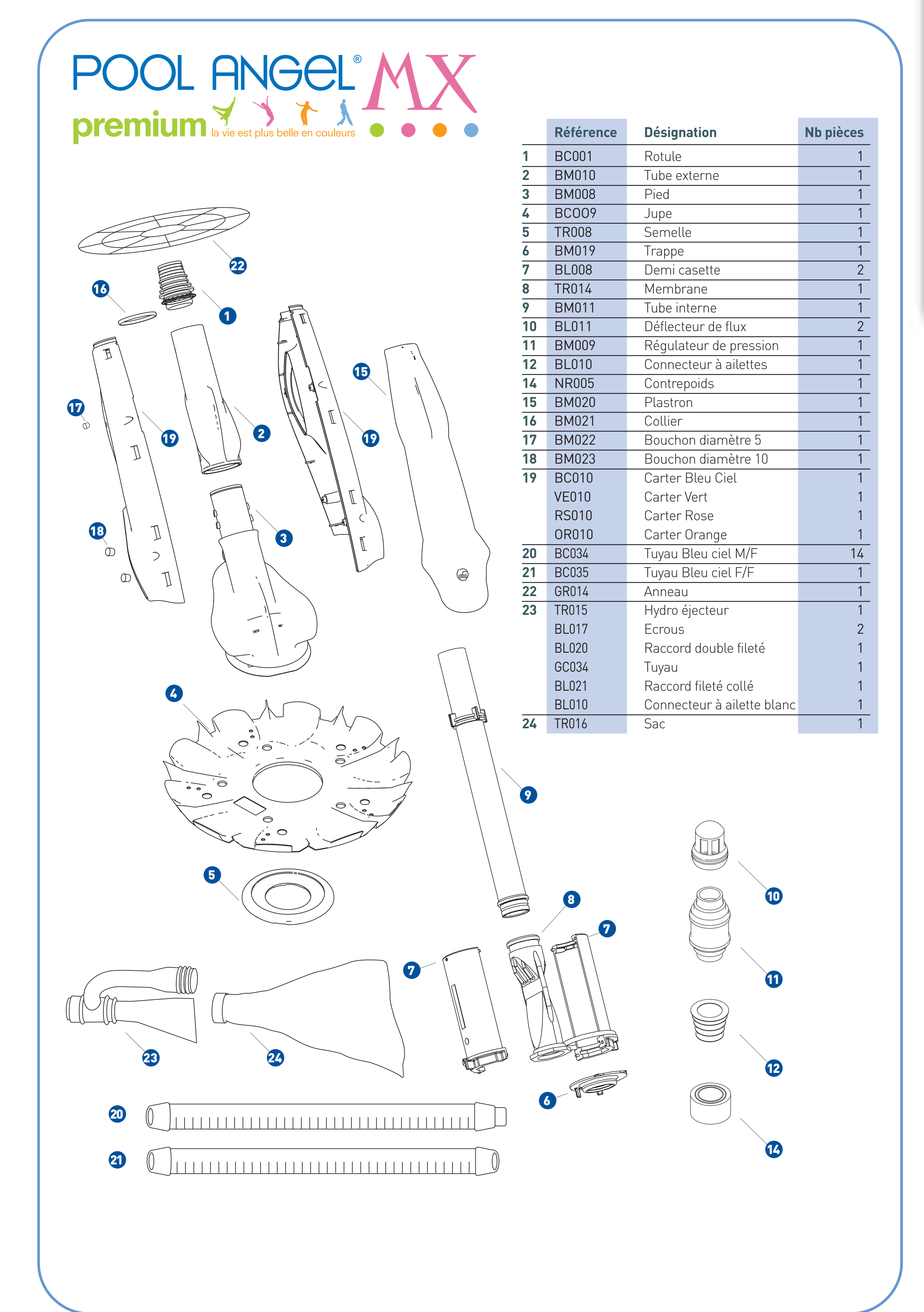


POOL ANGEL VX

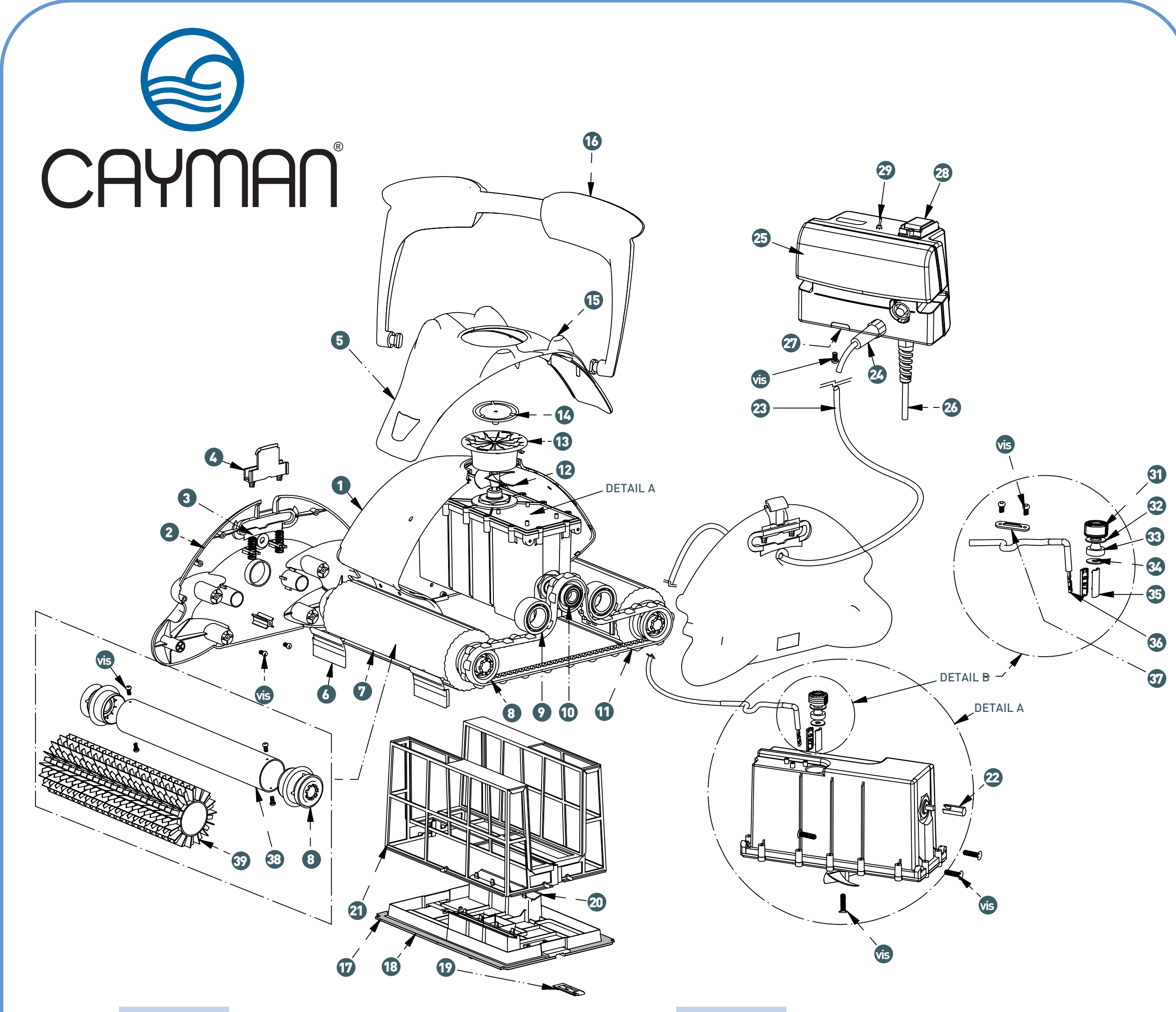
	Référence	Désignation	Nb pièces
1	BM001	Haut de la tête tournante	1
2	BM002	Tête	1
3	BM03	Tubes	2
4	BM004	Pied moteur	1
5	BM006	Trappe	1
6	BM0007	Membrane plissée 3 trous	1
7	TR008	Semelle	1
8	NR017	Ailettes	1
9	BL010	Connecteur à ailettes	1
10	BL011	Déflecteur de flux	2
11	NR012	Marteau	1
12	NR004	Contrepoids	1
13	BM0015	Bouchons Bleu Marine	4
14	BM016	Logo Bleu Marine	1
15	GR019	Carter Angel Vx	1
16	GRC032	Tuyau Gris Clair M/F	14
17	GRC033	Tuyau Gris Clair F/F	1
	GR017	Plomb Pool Angel VX	1
18	BM009	Régulateur de pression	1

POOL ANGEL VX PREMIUM

	Référence	Désignation	Nb pièces
1	BL001	Haut de la tête tournante	1
2	BL002	Tête	1
3	BL003	Tubes	2
4	BL004	Pied moteur	1
5	BL006	Trappe	1
6	BL0007	Membrane plissée 3 trous	1
7	TR008	Semelle	1
8	NR017	Ailettes	1
9	BL010	Connecteur à ailettes	1
10	BL011	Déflecteur de flux	2
11	NR012	Marteau	1
12	NR004	Contrepoids	1
13	BL0015	Bouchons Bleu Marine	4
14	BL016	Logo Bleu Marine	1
15	BC008	Carter Bleu Ciel	1
	OR008	Carter Orange	1
	RS008	Carter Rose	1
	VE008	Carter Vert	1
16	BL032	Tuyau Blanc M/F	14
17	BL033	Tuyau Blanc F/F	1
	GR017	Plomb Pool Angel VX	1
18	BM009	Régulateur de pression	1

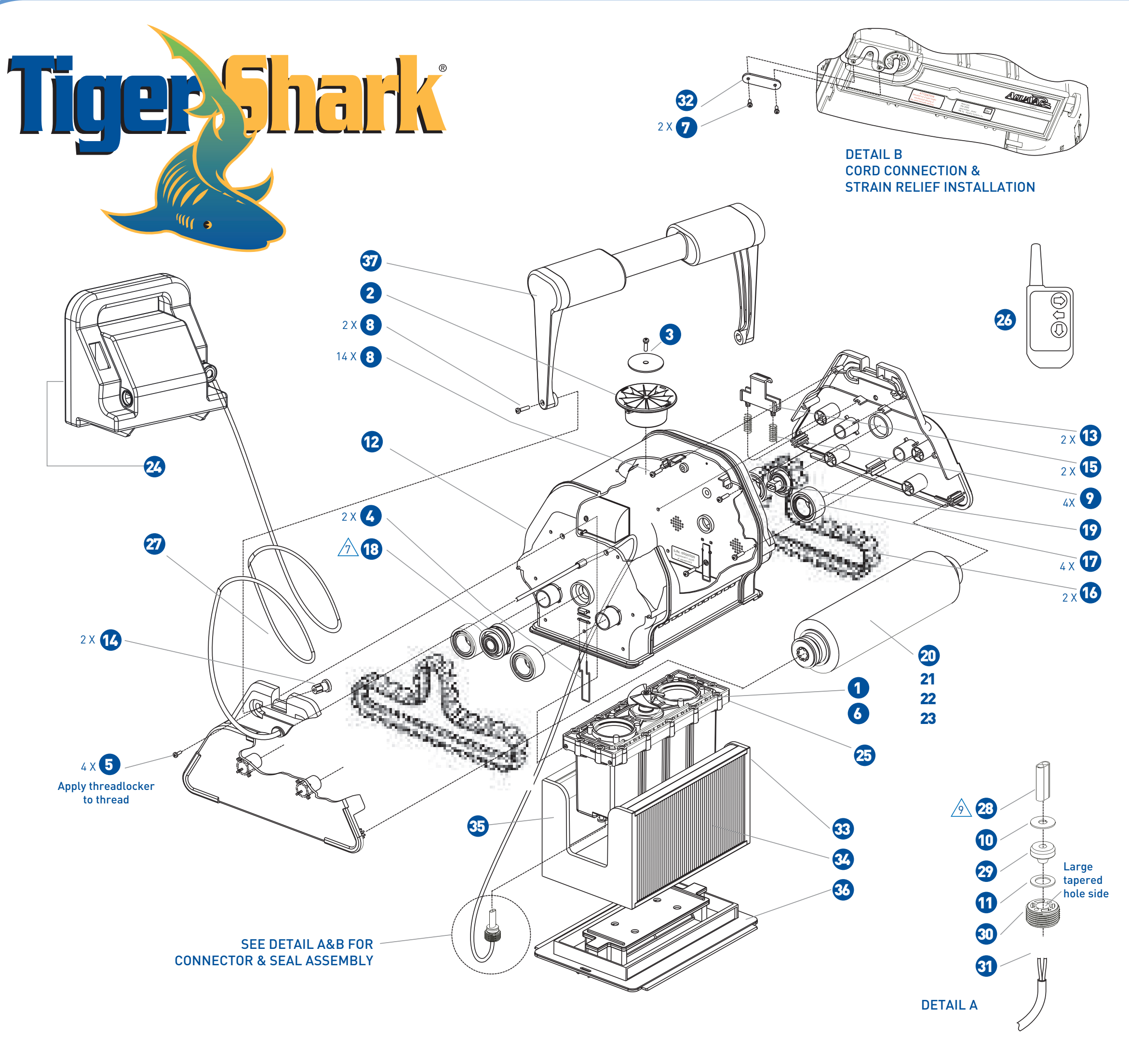


	Référence	Désignation	Nb pièces
1	BC001	Rotule	1
2	BM010	Tube externe	1
3	BM008	Pied	1
4	BC009	Jupe	1
5	TR008	Semelle	1
6	BM019	Trappe	1
7	BL008	Demi casette	2
8	TR014	Membrane	1
9	BM011	Tube interne	1
10	BL011	Déflecteur de flux	2
11	BM009	Régulateur de pression	1
12	BL010	Connecteur à ailettes	1
14	NR005	Contrepoids	1
15	BM020	Plastron	1
16	BM021	Collier	1
17	BM022	Bouchon diamètre 5	1
18	BM023	Bouchon diamètre 10	1
19	BC010	Carter Bleu Ciel	1
	VE010	Carter Vert	1
	RS010	Carter Rose	1
	OR010	Carter Orange	1
20	BC034	Tuyau Bleu ciel M/F	14
21	BC035	Tuyau Bleu ciel F/F	1
22	GR014	Anneau	1
23	TR015	Hydro éjecteur	1
	BL017	Ecrous	2
	BL020	Raccord double fileté	1
	GC034	Tuyau	1
	BL021	Raccord fileté collé	1
	BL010	Connecteur à ailette blanc	1
24	TR016	Sac	1



	Référence	Désignation
1	00000	Carter
2	00000	Flanc
3	00000	Ressort de rappel
4	00000	Verrou de poignée
5	00000	Plastron
6	00000	Clapet anti retour
7	00000	Brosse mousse
8	00000	Roulement de roue
9	00000	Poulie de renvoi
10	00000	Poulie motrice
11	00000	Courroie
12	00000	Hélice
13	00000	Event
14	00000	Brise jet
15	00000	Coussinet
16	00000	Poignée
17	00000	Trappe
18	00000	Joint d'étanchéité
19	00000	Verrou de trappe
20	00000	Clapet

	Référence	Désignation
21	00000	Cassette filtrante
22	00000	Hexagone inox
23	00000	Câble flottant
24	00000	Connecteur
25	00000	Boîtier d'alimentation
26	00000	Câble secteur
27	00000	Trappe USB
28	00000	Interrupteur
29	00000	Sélecteur cycle
31	00000	Ecrou plastique
32	00000	Rondelle large trou
33	00000	Joint d'étanchéité
34	00000	Rondelle petit trou
35	00000	Connecteur
36	00000	Cosses métalliques
37	00000	Sert câble
38	00000	Tube de roue
39	00000	Brosse PVC



	Référence	Désignation
1	11000	Hélice
2	11205	Déflecteur pour turbine
3	11206	Réducteur
4	11400	Support inox de verrouillage
5	12001	Vis m4/12 mm
6	12002	Vis m4/12 mm
7	12009	Vis inox pour languette 30/8
8	12011	Vis pour poignée
9	12100	Ressort de verrou pour poignée
10	12301	Rondelle plastique
11	12302	Rondelle plastique grand trou
12	13001	Coque plastique TigerShark
	13002	Coque plastique TigerShark 2
13	13200	Flasque latérale
14	14000	Support mobile de poignée
15	14100	Verrou de poignée
16	23002	Chenille de translation
17	26000	Roulement guide chenille
18	26001	Roulement guide chenille à gorge
19	26002	Roulement de transmission

	Référence	Désignation
20	26003	Roulement + tube support brosse (sans brosse)
21	26004	Tube support brosse (sans brosse)
22	26005	Roulement de tube
23	26008	Roulement + tube + brosse
24	30100DC	Transformateur 240v
25	40000DC	Bloc-moteur complet (4hr)
	41000DC	Bloc-moteur complet (5hr)
26	40212	Télécommande TigerShark 2
27	50060	Câble 17 m
28	59002	Fiche de connection
29	59003	Joint de pression
30	59004	Presse étoupe pour câble
31	59006	Connecteur
32	59007	Languette fixation du câble
33	70100	Ensemble support + filtres
34	70101	Filtres
35	70102	Support de filtres
36	75000	Couvercle carter support filtres
37	76000	Poignées

Perform-Max

	Référence	Désignation	940, 960
1+2	01-22-9411	Cap w/O'Ring	
2	01-22-9920	Cap O'Ring	
3	N/A	Body	
4	01-22-9480	Pressure relief valve	
5+6+7	01-22-9440	Control dial with assembly kit	
6+7	01-22-9450	Control dial O'Ring kit	
8+9	01-22-9940	Knob with O'Ring	
10	01-22-9660	Screen	
20	01-22-8870	Cap/Control dial tool	
21	01-22-9970	Silicone Lubricant	
	01-22-9820	Reducer Bushing/ for 980	

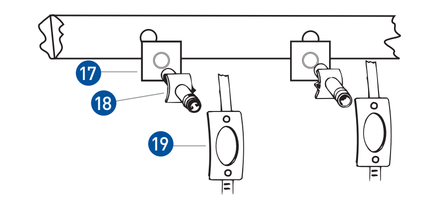
	Référence	Désignation	910 & 930
1+2	01-22-1411	Cap w/O'Ring	
2	01-22-1920	Cap O'Ring	
3	N/A	Body	
4	01-22-9480	Pressure relief valve	
5+6+7	01-22-1440	Control dial with assembly kit	
6	01-22-1450	Control dial O'Ring set	
7	01-22-1460	Control dial locking pin	
8+9	01-22-9940	Knob with O'Ring	
10	01-22-9660	Screen	
20	01-22-9790	Cap/Control dial tool	
21	01-22-9970	Silicone Lubricant	

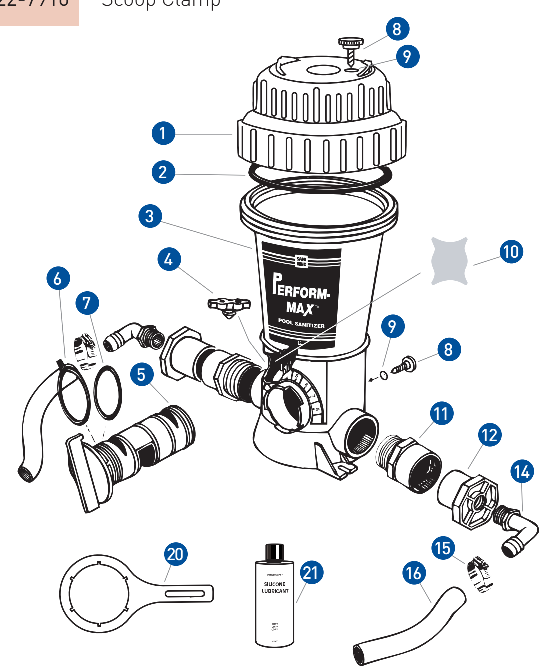
	Référence	Désignation	OFF-LINE PARTS Included with series 930 and 960
11*	01-22-9490	2" Male Adaptor	
12*	01-22-8620	2" X 1/2" Bushing	
13**	01-22-9850	1 1/2" X 1/2" Bushing	
14	01-22-7800	90 Degree Elbow	
15	01-22-7690	Small Clamp	
16	01-22-7700	8' PVC Tubing	
17	01-22-7850	Scoop Gasket	
18	01-22-7790	Venturi Scoop	
19	01-22-7910	Scoop Clamp	

* Model #960 only

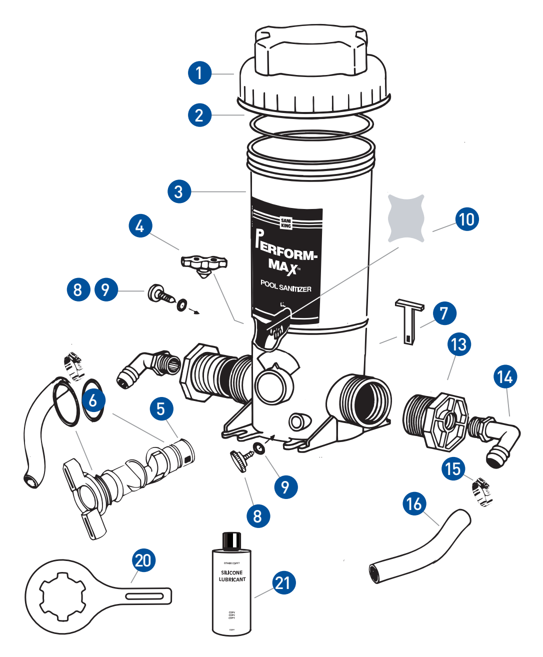
** Model #930 only

Quick release back plate assembly





PERFORM-MAX • 910 & 930



PERFORM-MAX • 940,960, 980

À COMMANDER...

Référence	Désignation	Nb pièces

Référence	Désignation	Nb pièces

À COMMANDER...

Référence	Désignation	Nb pièces

Référence	Désignation	Nb pièces